

**LAS COMPETENCIAS LINGÜÍSTICA EN EL PROCESO
DE APRENDIZAJE DE LA LENGUA ITALIANA EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR**

**SUSANA DI LORENZO
ERICKA FIGUEROA MARTÍNEZ**

LAS COMPETENCIAS LINGÜÍSTICA EN EL PROCESO DE
APRENDIZAJE DE LA LENGUA ITALIANA EN LA EDUCACIÓN
SUPERIOR

Autores

Ericka Figueroa Martínez
Susana Di Lorenzo

Primera edición, abril 2017



Libro sometido a revisión de pares académicos.

Edición
Diagramación
Diseño
Publicación

Maquetación.

Grupo Compás
Cámara Ecuatoriana del Libro - ISBN-E: 978-9942-7
Guayaquil - Ecuador

INDICE

INTRODUCCIÓN.....	8
CAPÍTULO I	
APRENDIZAJE DE LAS LENGUAS.....	10
1.1 APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO.....	11
1.2 EL ENFOQUE HOLÍSTICO.....	11
1.3 ACTITUDES LINGÜÍSTICAS.....	12
1.4 FACTORES ACTITUDINALES.....	12
1.5 FACTORES MOTIVACIONALES.....	13
1.6 FACTORES QUE INCIDEN EN LAS ACTITUDES LINGÜÍSTICAS....	13
1.7 AGENTES QUE PUEDEN CONTRIBUIR EN EL ORIGEN O CAMBIAR DE ACTITUD LINGÜÍSTICA.....	14
1.8 ENFOQUE COMUNICATIVO.....	14
1.9 ELEMENTOS ESENCIALES PARA LLEGAR A SER UN BUEN PROFESIONAL DE LENGUAS.....	16
1.10 COGNITIVISMO.....	18
1.10.1 LA CORRIENTE CONDUCTISTA.....	19
1.10.2 RELATIVISMO Y DETERMINISMO LINGÜÍSTICOS.....	19
1.10.3 PSICOLOGÍA SOVIÉTICA.....	19
1.10.4 CHOMSKY LA GRAMÁTICA GENERATIVA.....	19
1.11 PIAGET Y OTROS TEORÍA PIAGETIANA.....	20
1.12 FUNDAMENTACIÓN FILOSÓFICA.....	21
1.13 FUNDAMENTACIÓN PEDAGÓGICA.....	25
1.14 REALIDAD CONCRETA DE LA EDUCACIÓN.....	26
1.15 CLASE DE EDUCACIÓN.....	26

CAPITULO II

LA LENGUA ITALIANA COMO LENGUA EXTRANJERA.....36

2.1 DEFINICIONES DE COMPETENCIAS LINGÜÍSTICA.....36

2.2 MENTALISMO CHOMSKY O RACIONALISMO.....37

2.3 COMPETENCIA COMUNICATIVA.....39

2.4 MÉTODOS.....40

2.5 EL MÉTODO DE APRENDIZAJE DEL LENGUAJE EN
COMUNIDAD.....42

2.6 EL MÉTODO DE RESPUESTA FÍSICA TOTAL.....43

2.7 BASE TEÓRICA Y METODOLÓGICA PARA EL APRENDIZAJE DE LA
LENGUA ITALIANA COMO SEGUNDA LENGUA.....44

2.8 LÉXICOGÉNESIS: FORMACIÓN DE LA PALABRA.....44

2.8.1 POTENCIALIDADES DE LA SEMÁNTICA.....45

2.8.2 DIMENSIONES DEL LENGUAJE.....46

2.8.3 FUNCIONES DEL LENGUAJE.....47

2.8.4 ESTRATEGIAS PARA LA EVALUACIÓN DEL LENGUAJE ITALIANO
EN LA ETAPA LINGÜÍSTICA.....47

2.9 INTERPRETANDO RESULTADOS.....48

CAPÍTULO III

LA GUÍA.....50

3.1 FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....53

3.2 FUNDAMENTACIÓN FILOSÓFICA.....	55
3.3 FUNDAMENTO SOCIOLÓGICO.....	58
3.4 FUNDAMENTOS PSICOLÓGICOS.....	58
3.5 DESCRIPCIÓN.....	59
3.6 DEFINICION DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA.....	60
3.7 DEFINICIÓN DE GUIA.....	61
3.8 TÉCNICAS DE APRENDIZAJE.....	62
3.9 GUIA PRÁCTICA PARA INCREMENTAR COMPETENCIAS LINGÜÍSTICA.....	63
BIBLIOGRFÍA.....	139
CONCLUSIONES.....	135
RECOMENDACIONES.....	137

**LAS COMPETENCIAS LINGÜÍSTICA EN EL PROCESO
DE APRENDIZAJE DE LA LENGUA ITALIANA EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR**

**SUSANA DI LORENZO
ERICKA FIGUEROA MARTÍNEZ**

PRÓLOGO

Los conceptos Lingüísticos juegan un papel importante en el momento del proceso de comunicación para diagnosticar el buen manejo o desarrollo de las Competencias Lingüísticas.

Un buen enfoque, la práctica y una motivación apropiada conducirán a que los estudiantes consigan mejorar las Competencias Lingüísticas.

Los estudiantes se interesan por aprender una lengua para comunicarse, los docentes deben de encausar a mejorar tanto la lengua madre que llega a La Escuela de Lenguas con deficiencia y fortalecerla y porque no corregirla en su totalidad, así el éxito y desarrollo de las Competencias será en los dos idiomas que se vienen a aprender. Son proyectos que ya se deben iniciar porque se debe pensar que en cada estudiante se está sembrando la semilla de un futuro escritor o escritora, poeta u orador en las lenguas extranjeras y que no solo se aprende un idioma para comunicarse en forma oral, sino que según el marco común europeo de referencia para la enseñanza de Lenguas, se distinguen las actividades y estrategias lingüísticas de producción y de percepción en Lengua oral como en Lengua escrita.

Si bien es cierto que la baja motivación afecta el aprendizaje y en cuanto se presenta el estudio de la lingüística ya sea la parte fonológica, morfológica o sintaxis, los estudiantes se desmotivan hay que indicarles que estudiar cualquier lengua es mucha responsabilidad, como solución a este problema se comparara todos los pensamiento de los lingüistas para que cada estudiante maneje esta información y tenga su propia referencia, incrementando ejercicios de Competencias Lingüísticas de niveles A1 hasta B2 utilizando comandos dinámicas y se utilizara la Literatura Italiana como didáctica de la Lengua Italiana para el mejoramiento de las competencias lingüísticas.

INTRODUCCIÓN

Cuando hablamos de Competencias Lingüísticas los estudiantes se preocupan porque desde un inicio no se concientiza que existen tantas Lingüistas que a su puntos de vista le dan la importancia al desarrollo de Competencias Comunicativas y otros al desarrollo de las competencias Lingüística , y es así que para la formación de los estudiantes, el Docente y su rol de guía, adquiere una gran importancia y es desde la primera lección donde se lo prepara en el contenido específico de las asignaturas o especialidades de una manera integral y aún más en el entrenamiento de habilidades Lingüísticas necesarias no solo para comunicarse sino para que pueda ser certificado como un estudiante de niveles, es decir los estudiantes necesitan desarrollar y aplicar las destrezas Lingüísticas que se presentan en el Idioma Italiano.

Considerando que el maestro tiene este rol tan importante dentro de esta tarea educativa y si la mayor parte se inclinase a la disertación, es responsabilidad de los docentes por no motivar, desarrollar y mucho menos aplicar las competencias Lingüística como parte principal e inicial al desarrollo de las competencias comunicativas. Científicamente se ha demostrado que sin el desarrollo de las Competencias Lingüísticas, las competencias comunicativas no existen.

Las estrategias metodológicas y los recursos son de mucha importancia por eso al utilizarse de manera no adecuados, y aun si no se tiene una guía de actividades direccionadas al desarrollo de las competencias Lingüísticas el aprendizaje no se logra.



CAPÍTULO I

APRENDIZAJE DE LAS LENGUAS

Para algunos autores el aprendizaje de la lengua en los años 70 tiene un enfoque más comunicativo, y fue con Dell'Hymes que trasciende el concepto de competencia lingüística nacido en el ámbito de la etnografía. Concluyendo que una persona tendrá competencia Comunicativas cuando este maneje competencias lingüísticas, sociolingüísticas, estratégicas y discursivas Poniéndolas en un acontecimiento comunicativo.

Tomando esta referencia en los estudiantes de Lenguas y Lingüística su necesidad de estudio se debe concienciar que el objetivo primario es el desarrollo de las Competencias Lingüísticas. Sin Competencia Lingüística no habrá competencia Comunicativa, información que se la debe dar al inicio de la carrera tanto en importancia como en contenido. En la enseñanza de las Lenguas no se conoce ninguna metodología que se halla basado estrictamente en las teorías cognitivas o los trabajos de Chomsky. La teoría que desarrollo El psicólogo soviético Beliyev para desarrollar Competencias buscaba el automatismo mediante la práctica exigiendo la comprensión como método básico del trabajo con las habilidades. Utilizo procedimientos activos y ejercicios significativos que obligaban a los estudiantes a participar activamente en el proceso de comunicación.

La psicología Cognitiva ve el aprendizaje como un proceso activo donde la enseñanza, debe facultar el procedimiento mental activo para los estudiantes al señalar que los procesos cognitivos implican el reconocimiento de la forma percepción del significado, relación de lo universal y particular. Son los cognitivista que propusieron el estudio significativo ya que al aprender palabras o alguna información de memoria por ser esto de poco uso, rápido se olvida.

Noam Chomsky¹ indicaba que un hablante nativo no puede aprender basado en una cadena de estímulos y respuesta E – R.

Y así podríamos continuar indicando los pensamientos de psicólogos y lingüistas, tomaremos como pauta el desarrollo de esta tesis, para solucionar el problema planteado.

Aprendizaje significativo

Este es un aprendizaje relacional, el docente es considerado un mediador entre los conocimientos y los estudiantes, ya no simplemente el docente imparte la clase, los estudiantes investigan exponen, participan y se tiene que manejar mucho la comprensión y buenas estrategias para la participación de los estudiantes de la motivación del docente el estudiante almacenara el conocimiento y lo hará de él. Es decir el estudiante aprende a aprender.

El enfoque Holístico

La educación holística considerada como el nuevo paradigma educativo, integra el mejor conocimiento de diferentes campos y los nuevos desarrollos de la ciencia en la totalidad. Es un paradigma educativo enormemente creativo, sin precedentes en la historia de la educación que está revolucionando radicalmente nuestras ideas sobre lo educativo. La educación holista no se reduce a ser un método educativo, se caracteriza

¹ **Avram Noam Chomsky** (Filadelfia, 7 de diciembre de 1928) es un lingüista, filósofo y activista estadounidense. Es profesor emérito de lingüística en el Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT) y una de las figuras más destacadas de la lingüística del siglo XX, gracias a sus trabajos en teoría lingüística y ciencia cognitiva.

por ser una visión integral de la educación y va aún más allá, algunos de los principios sobre los que se basa son los siguientes:

- El propósito de la educación holística es el desarrollo humano.
- El ser humano posee una capacidad ilimitada para aprender.
- El aprendizaje es un proceso vivencial.
- Se reconocen múltiples caminos para obtener el conocimiento. Profesor y estudiante, están ambos en un proceso de aprender.
- Aprender solo puede tener lugar en un ambiente de libertad.
- El estudiante debe internalizar el aprender a aprender como metodología de aprendizaje

Actitudes Lingüísticas

En el aprendizaje de segundas o terceras Lenguas las actitudes lingüísticas juegan un papel importante, donde debemos considerar los factores actitudinales y motivacionales.

Factores actitudinales.

Las actitudes Lingüísticas, se concretan en un comportamiento individual, se forman, se promueven y se comparten.

La lengua considerada como el conjunto de signos lingüísticos, hecha de momentos históricos, culturales y sociales, adopta su uso a veces por moda y hay ciertos grupos que logran un posicionamiento como si se tratara de un ranking, al cual todos quieren aplicar, utilizar o actuar de acuerdo a como la usa el otro.

Las actitudes lingüísticas o actitudes que los hablantes de diferentes lugares tienen como sentimientos positivos o negativos respecto a una

lengua , encontrarán su dificultad o simplicidad, la actitud lingüística puede estar dada por el grado de importancia , elegancia, estatutos sociales etc.

La actitud lingüística respecto a una lengua también puede reflejar lo que las personas piensan de los hablantes.

Factores motivacionales

Motivación Instrumental

Es aquella que cuando se acercan a estudiar una segunda Lengua lo hacen por el interés de encontrar un trabajo más remunerado, el reconocimiento social por manejar dos o más Lenguas, aquellos que quieren aprender de la cultura o lugares que han decidido ser parte de ellos.

Las familias y sus actitudes explícitas o implícitas donde favorecerán motivando al mejoramiento del aprendizaje de la segunda Lengua o de una manera inconsciente declararan aspectos negativos del aspecto de la segunda lengua causando un daño en la motivación del hijo.

Algunos trabajos con referencia a este tema priorizan el papel de las actitudes por encima del aprendizaje lingüístico.

Otros indican que la importancia está en el currículo y en la incidencia de éste en las actitudes a través del propio aprendizaje lingüístico.

Para un tercer grupo, las actitudes y el aprendizaje lingüístico se encuentran mutuamente determinados, ambos son causas y efectos de manera recíproca.

Factores que inciden en las actitudes Lingüísticas.

- Edad
- Genero

- La escuela
- La familia
- Los medios de comunicación

Agentes que pueden contribuir en el origen o cambiar de actitud lingüística.

- La familia: En concreto los padres,
- La Universidad: A través del currículo formal u oculto, actividades extracurricular.
- Mas media
- La edad: Se conoce de tantas familias que desde temprana edad le hablaron a sus hijos en una segunda Lengua y no presentaron dificultad en aprender. Otros esperaron que sus hijos tengan seis años, ya ellos no le interesan. Según estudios los niños de 12 años presentan una mejor actitud en aprender otra Lengua, ya que sabe priorizar cual es la principal y cuál es la segunda, es consciente de utilizar una u otra.
- Los medios de comunicación: La televisión es un factor cada vez más influyente en la actitud lingüística, a través de este medio la población sabe sobre todo aquello relativo al hecho migratorio.

Enfoque Comunicativo

El enfoque comunicativo es lo que su nombre expresa. Los estudiantes estudian italiano para comunicarse pero sin dejar a un lado lo mencionado anteriormente que en nuestro caso como docentes enseñamos para formar otros docentes.

Enseñando esta Lengua de manera funcional debemos asegurarnos de que lo que enseñemos tenga una función pero sin el desarrollo de las

Competencias Lingüística no podemos utilizar las Competencias Comunicativas, ejemplo Cuando quiero enseñar el verbo essere (ser o estar) lo enseñare en contesto a utilizarlo. Por ejemplo presentarse y en ese momento será preciso de enseñar el verbo essere en los diferentes tiempos y modos además refiriendo que es parte de la morfología.

Utilizando el enfoque por tareas donde el estudiante se concentra en resolver en la Lengua extranjera, se pone en funcionamiento un proceso mental para poder participar de la actividades esta manera el estudiante va internalizando los conocimientos y se olvida que está en la aula de italiano y si señalamos el contexto funcional diremos que el aprendizaje será mucho más efectivo.

Los estudiantes necesitaran ser capaces de realizar funciones como preguntar, describir, informar, presentarse, relacionar, etc. En niveles más altos.

Es importante atender las necesidades específicas del estudiante, por ejemplo de aquel que estudia italiano para incorporarse a una compañía o del que estudia para incorporarse al turismo, entre otras actividades como la última de dar clase de italiano gastronómico a los chef gracias a que la comida italiana es una de las favorita a aprender.

Se necesita tanta información sobre los estudios cognitivos y Lingüísticos porque hay que reconocer a que tipos pertenecen cuando se presentan en los estudiantes y como resolverlos.

Así mismo hay que reconocer que una cosa es la Lengua que se enseña a leer, escribir, entender y otra es la Lengua hablada de los nativos para que las exigencias no lleguen a causar stress en el aprendizaje.

De acuerdo a información ya mencionada no habrá jamás Competencias Comunicativas sino se desarrolla las Competencias Lingüísticas.

Elementos esenciales para llegar a ser un buen profesional de Lenguas

Cuando se desconocen estos elementos serán las causas de sus debilidades.

Se propone en los estudiantes desarrollar Las Competencias Lingüísticas primero el saber se refiere a los elementos teóricos. Considerando el estudio de la Fonología como aquel que estudia los sonidos, (fonemi en italiano) de la Lengua desde el punto de vista de la función y de la organización en palabras por lo tanto la fonología enseña a pronunciar (ortoepía) y escribir correctamente las palabras (ortografía), se ayuda de la fonética que estudia los sonidos lingüísticos del punto de vista físico que pueden ser producidos por la voz humana, analizando cómo y dónde se forman las características. Cabe señalar que en la Lengua Italiana existen cuatro fenómenos unidos a la pronunciación y a la transcripción grafica de los sonidos, otros dos aspectos que sirven en el estudio de la fonología son los signos de puntuación y como usar las mayúsculas, información que se debe continuar recalando porque hay tanto desconocimiento en su uso.

Las Lenguas de especialidad no están orientadas solo a la trasmisión de conocimientos sino también a la acción (mundo de los negocios, negociación empresarial, etc.).

Una de las definiciones de mayor alcance desde el punto de las aplicaciones didácticas es la que elaboró el lingüista italiano Paolo Balboni en un volumen dedicado a la enseñanza de Lenguas extranjeras con fines específicos.

La Morfología: considerada como el estudio de las partes del discurso, es la disciplina que describe y analiza la forma de las palabras sus cambios y las relaciones que cada palabra presenta en el discurso.

Tradicionalmente, las palabras de la Lengua italiana, como objeto de estudio de la morfología se presenta en nueve categorías gramaticales dichas partes del discurso se presentan en dos grupos.

Las partes variables:

Artículo, sustantivo, adjetivo, pronombre, verbo; estas son palabras que poseen más formas ya que varían en sus terminaciones, según el significado y las exigencias de los acuerdos que deben respetar con las otras palabras con las cuales viene en contacto.

Las partes invariables.

Adverbio, preposiciones, conjunciones, interjecciones, presentan una sola forma y por lo tanto no varían jamás.

La Sintaxis:

Estudia la organización y el orden de las palabras en la oración, así como la relación que se establece entre esas mismas palabras, y la posición que ocupan determinadas palabras especiales,

La sintaxis como parte de la gramática, establece la manera correcta de formar una oración. De la misma forma que cada idioma tiene su gramática, tiene también su propia sintaxis. Por ejemplo el español es una lengua preposicional, suele haber dos tipos de sintagmas no verbales: los sintagmas nominales y los sintagmas preposicionales, que no son más que sintagmas nominales precedidos de una preposición.

El Saber hacer: Es la práctica del conocimiento adquirido. Es tener la habilidad de leer, escribir, audio y hablar.

El querer hacer: Mide la actitud del hacer las cosas. Ejemplo, al elaborar una publicidad.

Un cuarto criterio la capacidad real de transformar su entorno social y elaborar y de forma positiva,

Cognitivismo

El estructuralismo basado al pensamiento de Ferdinand de Saussure² “La nueva ciencia separa al objeto lingüístico del hombre mismo para estudiarlo rigurosamente a la manera de las ciencias naturales y de las ciencias exactas, como un objeto propio dotado de una estructura interna cuyas leyes profundas pertenecen al dominio del inconsciente”

El estructuralismo sostiene que la Lengua es un sistema de relaciones internas entre los signos que tienen un orden propio, sus elementos se definen por las relaciones internas recíprocas. Con este estructuralismo surgen nuevas ciencias humanas como la antropología estructural, el psicoanálisis de Lacan, la psicología de Piaget³, la epistemología de Foucault⁴, la teoría estructural de la literatura de Jakobson y Barthes⁵.

El estructuralismo se inscribe dentro del holismo, todo no es la suma de sus partes sino una totalidad regida por relaciones internas que

² Ferdinand de Saussure (Ginebra, 26 de noviembre de 1857 – Morges, 22 de febrero de 1913) fue un lingüista suizo, cuyas ideas sirvieron para el inicio y posterior desarrollo del estudio de la lingüística moderna en el siglo XX. Se le conoce como el padre de la "lingüística estructural" del siglo XX, traicionando a su maestro August Leskien. También inició la Escuela de Ginebra dentro de las llamadas "Escuelas Estructuralistas". Un grupo lingüista continuó su labor. Pese a esto, muchos lingüistas y filósofos consideran que sus ideas estaban fuera de tiempo.

³ Jean William Fritz Piaget (Neuchâtel, 9 de agosto de 1896-Ginebra, 16 de septiembre de 1980) fue un epistemólogo, psicólogo y biólogo suizo, considerado como el padre de la epistemología genésica (genésica, esto es, relativa a la génesis),¹ famoso por sus aportes al estudio de la infancia y por su teoría constructivista del desarrollo de la inteligencia.

⁴ Michel Foucault (pronunciación francesa: [mi'ʃɛl fu'ko]), nacido como Paul-Michel Foucault (Poitiers, Francia, 15 de octubre de 1926-París, 25 de junio de 1984) fue un historiador de las ideas, psicólogo, teórico social y filósofo francés. Fue profesor en varias universidades francesas y estadounidenses y catedrático de Historia de los sistemas de pensamiento en el Collège de France (1970-1984), en reemplazo de la cátedra de Historia del pensamiento filosófico, que ocupó hasta su muerte Jean Hyppolite.

⁵ Roland Barthes (Cherburgo, 12 de noviembre de 1915 – París, 25 de marzo de 1980) fue un filósofo, escritor, ensayista y semiólogo francés.

constituyen una estructura. La estructura como un sistema en donde una modificación de un elemento implica la de las demás.

La corriente conductista (Skinner⁶, Watson⁷): El habla y el pensamiento es fruto de la repetición, imitación o reforzamiento, la diferencia entre lenguaje y pensamiento, el pensamiento carece del componente motor externo que caracteriza al habla.

Relativismo y determinismo lingüísticos (Whorf⁸): El lenguaje condiciona la forma de pensar y de comprender el mundo. Hay tantas concepciones del mundo y pensamientos como lo permita la diversidad de la Lengua.

Psicología Soviética (Vygotsky⁹, Luria¹⁰): El lenguaje regula la conducta.

Chomsky La gramática generativa: Sostiene que el lenguaje es independiente del pensamiento u otros aspectos del desarrollo, y que la

⁶ Burrhus Frederic Skinner (Susquehanna, 20 de marzo de 1904-Cambridge, 18 de agosto de 1990) fue un psicólogo, filósofo social, inventor, y autor estadounidense.

⁷ Broadus Watson (Greenville, 9 de enero de 1878-Nueva York, 25 de septiembre de 1958) fue un psicólogo estadounidense fundador del Conductismo.

⁸ Benjamin Lee Whorf (1897-1941) fue un lingüista estadounidense. Egresado de la Universidad Yale, fue alumno de Edward Sapir, de quien tomaría la hipótesis etnolingüística para llevarla a lo que actualmente se conoce como la hipótesis de Sapir-Whorf.

⁹ Lev Semiónovich Vygotski (translitera del cirílico en bielorruso, Леў Сямёнавіч Выгóцкі, en ruso, Лев Семёнович Выгóтский) (17 de noviembre de 1896, Orsha, Imperio Ruso, actual Bielorrusia-11 de junio de 1934, Moscú, Unión Soviética) o Lev Vygotsky fue un psicólogo ruso de origen judío, uno de los más destacados teóricos de la psicología del desarrollo, fundador de la psicología histórico-cultural y claro precursor de la neuropsicología soviética, de la que sería máximo exponente el médico ruso Alexander Luria. Su obra fue descubierta y divulgada por los medios académicos del mundo occidental en la década de 1960.

¹⁰ Aleksandr Románovich Lúriya (Алекса́ндр Рома́нович Лу́рия) (16 de julio de 1902 - 14 de agosto de 1977), en ocasiones transcrito como Alexander Luria, fue un neuropsicólogo y médico ruso. Discípulo de Lev Semiónovich Vygotski, fue uno de los fundadores de la neurociencia cognitiva, parte de la neuropsicología. Con la publicación de sus dos obras más importantes, *La afasia traumática* y *Las funciones corticales superiores del hombre*, basados en su investigación de los casos de heridas cerebrales durante la Segunda Guerra Mundial, se puso a la cabeza de la neuropsicología mundial.

adquisición del lenguaje es posible gracias a la existencia de LAD (Language Acquisition Device) innato en la especie humana.

Piaget y otros Teoría Piagetiana: Sostiene que el desarrollo lingüístico sigue los pasos marcados por el desarrollo intelectual. El lenguaje está considerado solo como una forma de representación, juntamente con otros como el juego simbólico o la imitación diferida. Piaget sostiene que el pensamiento es anterior al lenguaje.

Bowerman, Dore La hipótesis interaccionista: Diferencia entre estructuras de conocimiento y estructuras lingüísticas, ciertos aspectos del desarrollo lingüístico depende de ciertos aspectos del desarrollo intelectual pero que también que el lenguaje se desarrolla autónomamente en otros aspectos y que también puede influir en la construcción y más clara delimitación de las categorías cognitivas.

Pérez Pereira sostiene que para que aparezca el lenguaje es necesario que se dé un cierto nivel de desarrollo en las áreas de lo cognitivo, lo comunicacional y lo formal-verbal. El lenguaje, la capacidad de expresar unos contenidos semánticos en formas lingüísticas que se ajustan a determinadas reglas gramaticales que se usan adecuadamente teniendo en cuenta el contexto y con el fin de alcanzar determinados propósitos ejerciendo sobre otro el efecto adecuado para ello.

El desarrollo estrictamente lingüístico no puede ser ajeno a la influencia de otros aspectos del desarrollo, como el cognitivo y el social.

FUNDAMENTACIÓN FILOSÓFICA

El Pragmatismo

Movimiento desarrollado en Estados Unidos e Inglaterra pero con repercusión en otros países.

El pragmatismo consiste en reducir lo verdadero a lo útil negando el conocimiento teórico en diverso grados. Para los más radicales solo es verdadero aquello que conduce al éxito individual, mientras que para otros, solo es verdadero cuando se haya verificado con los hechos.

El intelecto es dado al hombre, no para investigar y conocer la verdad, sino para poder orientarse en la realidad,

El conocimiento humano recibe su sentido y su valor de este su destino práctico. Su verdad consiste en la congruencia de los pensamientos con los fines prácticos del hombre, en que aquellos que resulten de los pensamientos útiles y provechosos para la conducta práctica.

En general, para las diversas formas de pragmatismo, la verdad radica en la utilidad y en el éxito, por lo tanto, todo conocimiento es práctico y sirve para algo.

Contexto histórico

El fundador del pragmatismo es el filósofo norteamericano William James del cual procede el mismo nombre “pragmatismo”

La frecuencia de los medios académicos alemanes, el estudio de los sistemas de Kant, de Fichte y de Hegel constituyen datos puramente objetivos en la formación de James,

Otro precursor del pragmatismo fue Federico Nietzsche, quien dice: “La verdad no es un valor teórico, sino también una expresión para designar la utilidad y según él sirve para designar el poderío”.

Esbozo de pragmatismo podemos ver de manera indirecta y en los comienzos de la filosofía, en los sofistas, quienes con interés de educar o de instruir a la gente, lo hacían esperando una remuneración y para ello empleaban la palabra.

Los sofistas enseñan un saber de cara a la vida pública: educan para hacer política en el ágora, para hacer triunfar su opinión en las discusiones, para defenderse en los juicios. La función del conocimiento es buscar el éxito en la vida política, y por esto, tiene, pues, un sentido pragmático.

Representantes

William James: Nació el 11 de enero 1842 en New York, realizó parte de sus estudios en Norteamérica. Dio consistencia al pragmatismo, fue filósofo, psicólogo y de grandes dotes artísticos profundamente religioso.

En 1907 aparece el pragmatismo y en 1910 muere en New Hampshire el 26 de agosto. Entre sus obras principales son La voluntad de creer, Variedades de la experiencia religiosa, El pragmatismo, Ensayo sobre empirismo radical, entre otras.

Obras. Sus principales son: La voluntad de creer, Variedades de la experiencia religiosa, El pragmatismo, Ensayo sobre empirismo radical, entre otras.

El Pensamiento de James: La ciencia solo se convierte en verdades cuando son útiles, esta utilidad no se reduce a satisfacción de las necesidades materiales, sino a todo cuanto sirva para el desarrollo del

hombre en la sociedad ejemplo el amor y la simpatía, logra efectos sociales eficaces en el aspecto moral.

No existe realidad absoluta, las cosas verdaderas se van construyendo con la elaboración humana a base de un núcleo incognoscible.

Si un mundo real trae consecuencias prácticas para la vida, tendrá significado.

A James, los valores religiosos no son un saber demostrable si son sumamente prácticos. “El hombre puramente intelectual y teórico está expuesto al error en toda encrucijada, se decide de este modo o del otro”.

El objeto de la religión no es un objeto exterior e intelectual sino subjetivo, ordenado a la acción.

James dijo” No existe, la consciencia dividida en trozos o estados, sino que es una continuidad psicológica. Si la consciencia no es reductible a los hechos fisiológicos, existe, no obstante, una íntima relación entre aquella y estos, a través del cerebro y el sistema nervioso”.

Charles Sanders Pierce. Nació en Cambridge en 1839. Se destacó en sus actividades docentes, atacando los problemas lógicos y filosóficos. Sus principales obras son: Elementos de lógica; Pragmatismo y pragmatismo; Ciencia y filosofía, entre otras. Fue el primero en formular el principio pragmatista formulando “Como hacer clara nuestras ideas” y concluye que la única función del pensamiento es la de reproducir creencias y toda creencia es una regla de acción y el objetivo final del pensamiento es el ejercicio de la volición y producción de hábitos de acción.

A Pierce todo proceso racional e investigativo tiene como único fin establecer creencias.

La ciencia es por su naturaleza probabilística. “El conocimiento solo tiene sentidos en la medida en que nos depara reglas para la acción, en la adecuación de la determinación de la conducta con sus resultados. La función del pensamiento, de la razón, es la de darnos a conocer lo desconocido, el paso de una situación de incertidumbre a un estado de creencia”.

Pierce estableció un método para averiguar la significación de las palabras difíciles y concepciones abstractas.

El Pragmatismo es el principio de que todo juicio teórico expresable en una frase en modo indicativo es una forma confusa de pensamiento, cuya única significación está en su tolerancia a reforzar una máxima práctica correspondiente, expresable como una frase condicional ligada en el modo indicativo.

El Pragmatismo se divide en tres partes principales:

- La gramática especulativa, trata de las condiciones formales de los signos desprovistos de significado; un signo, al que llama “representamen” que represente a un objeto para alguien. El signo representa a un objeto por referencia a ciertos caracteres a los que él llama el fundamento.
- La lógica crítica, trata las condiciones formales de verdad de los símbolos. Bajo esta lógica crítica, Pierce trata tres argumentos: Deductivo, de carácter estadístico, parte de las hipótesis, de lo que es verdadero: Inductivo, considera la teoría de la probabilidad, A ductivo formula una hipótesis derivada de los hechos observados y deduce.
- La Retórica especulativa, trata las condiciones formales de los símbolos. En la comunicación, un signo da lugar a otro signo en el intérprete. “El pragmatismo por tanto es un método o una regla para aclarar las ideas, para determinar su significado...Pierce formula el

principio del pragmatismo diciendo: Para comprobar el significado de una concepción intelectual, hay que considerar las consecuencias prácticas que podían derivarse necesariamente de la verdad de tal concepción; y la suma de tales consecuencias constituirá el significado completo de la concepción.

FUNDAMENTACIÓN PEDAGÓGICA

La Pedagogía

Considerada como ciencia de la educación, autónoma dentro de las ciencias del espíritu, la pedagogía tiene una parte artística, técnica, teórica y su parte filosófica. Es considerada en la formación del docente ya que es la educación el objetivo principal tomando en cuenta que educación es una actividad que tiene como objetivo formar, dirigir, desarrollar la vida para que esta llegue a su plenitud, considerando la concepción del mundo y la vida de cada época y lugar. La razón de ser de la Pedagogía para la Escuela Filosófica Latinoamericana: Es que el hombre alcance mejores formas de vida.

Principios de la Pedagogía.

- La Pedagogía es el planteamiento de un proceso antropológico. Educar es perfeccionar lo imperfecto, es formar la personalidad.
- La Pedagogía es un planteamiento de un proceso fenomenológico, La educación forma al hombre para que se desenvuelva satisfactoriamente en su medio.
- La Pedagogía es un planeamiento axiológico. La educación se orienta hacia el logro de los valores educativos como ideales.

Kant decía “Tras de la educación se oculta el gran secreto de la perfección humana”

Realidad concreta de la Educación

La educación es una actividad concreta se realiza en función de un espacio y un tiempo, tienes objetivos y fines previstos. Los tipos de educación que existieron son: La educación clásica, medieval, moderna y la contemporánea.

Instrucción y Educación.

La instrucción es la que vincula al mundo subjetivo con el mundo objetivo., fundamentalmente en el campo conceptual, de modo que el docente que instruye está enriqueciendo con sus experiencias en calidad como en cantidad. Es mediante la instrucción que se alcanza la filosofía, la ciencia y la técnica.

La educación busca la adaptación a la realidad social.-

Los docentes cuando educan necesitan de la instrucción, ya que sin instruir no hay educación, pero la educación es de mayor rango. Es de mayor valor un sabio erudito que un sabio vulgar. El erudito conoce de la mística humana (educación).

Clases de Educación

Tanto la educación como la pedagogía se apoyan en el Hombre y en el medio.

La Autoeducación es la forma voluntaria de perfeccionarse. Es obra exclusiva de la sociedad y el sujeto se manifiesta por el medio social, posee ideas, hábitos, formas de vivir y pensar. Este sujeto no recibió ni una sola clase pedagógica.

La educación Sistémica es aquella que es cumplida por vía del recinto escolar, está a cargo de un personal especializado basado en

principios, planes y programas de un contenido educativo utiliza métodos y procedimientos adecuados, con fines concretos.

CATEGORÍAS FUNDAMENTALES

Buscando que los estudiantes de la Escuela de Lenguas y Lingüísticas tengan una visión globalizada, pluralista y tengan como objetivo el buen vivir, considerando sobre toda la diversidad en el grado de manejar la tolerancia y el respeto hacia otros, en la Escuela de Lengua y Lingüística se prepara a los estudiantes en cuatro idiomas o Lenguas Inglés, Italiano, Francés, Alemán; después los estudiantes eligen dos idiomas como Ingles- italiano, Ingles – francés, Inglés – alemán.

Es así que desarrollar las Competencias Lingüísticas no será tan sencillo, al ser un país donde no hablamos ninguna de las dos lenguas elegidas, el desarrollo de la Lengua Oral, escrita, se la hará a través de la lectura, considerando su importancia para mejorar la pronunciación y obtener más cultura. Con el fin de producir frases gramaticalmente correctas y su comprensión. La capacidad de hablar frente a la de comprender es la que prefieren los estudiantes desarrollar pero como fuera de las clases no hay una convivencia con la Lengua italiana, entonces no se puede desarrollar de una manera competitiva, pero gracias al internet como tarea autónoma será a diario estar en contacto con la Lengua italiana investigando, chateando, mirando videos, todo recurso didáctico que se pueda utilizar.

Como una referencia se ha tomado las universidades colombianas como han desarrollado el estudio de las Lenguas Extranjeras como el inglés, italiano, francés, alemán y en el currículo escolar para que sus estudiantes tengan una visión pluralista del mundo y entren en contacto con otras maneras de pensar y expresarse.

En la actualidad en esta época globalizada manejar una sola Lengua no será suficiente, causa limitaciones. En este mundo interconectado la capacidad de ser trilingüe es cada vez más necesaria, para el estudio, trabajo, y para poder convivir que es un pilar fundamental en la sociedad, en ocasiones ¿Cuántos espectáculos se presentan en otras Lenguas y no se pueden disfrutar mucho menos comparar, analizar y opinar?

La constitución ecuatoriana reconoce al Ecuador como un país multilingüe y pluricultural, riqueza que constituye una base sólida para afrontar los retos de este mundo globalizado, la introducción de un idioma está directamente relacionada con el desempeño académico y responde a tres necesidades,: Manejo de otras aéreas de currículo en las lecciones de los chef, en negocios internacional, turismo; las exigencias de las universidades para poder realizar estudios de educación superior y continua y las exigencias del mercado laboral en la parte tecnológica, científica y cultural.

Ser bilingüe, trilingüe, multilingüe, desarrolla en los estudiantes la formación de estructuras solidas de pensamiento, porque se ha venido reflexionando que lenguaje es pensamiento y se estimula la investigación. Investigación que constituye base sólida para afrontar los retos de este mundo globalizado.

Al enseñar la Lengua italiana, se considera tener en cuenta que los estudiantes no sobrevaloren la cultura sino que sirve para comparar, en el aprendizaje de la Lengua italiana como Lengua extranjera se toma el estudio de la Lingüística que busca que ellos conozcan el estudio científico de la lengua experimentado, comparando con la teoría reflexionando todo en cuanto a la palabra, en su origen, en su relación, en su uso.

Y con la Literatura se busca que aprecien la interculturalidad. Por ejemplo hoy el estudio de la Literatura Latinoamericana es tan seguida por los antropólogos, docentes, porque el español como lengua está siendo tan

estudiada ya que es una Lengua de comunicación internacional como es el inglés, italiano y otras Lenguas.

Toda enseñanza de un idioma lleva la enseñanza de su cultura, pero hay que cuidar que no lo vean como adoctrinamiento cultural y que si existe relación con otras Lenguas estas no deben dar paso a manejar una apertura mental.

Para elevar el nivel de Lengua de los estudiantes debemos considerar que no son metas establecidas al azar, sino que a través de investigaciones se ha considerado los análisis y resultados y que la primera debe estar en nuestras mentes donde debemos reconocer que el cambio es posible y que debemos ser más conscientes, responsables en el momento de estudiar las Lenguas Extranjeras.

La propuesta por parte del Ministerio de Educación de elevar en forma significativa el idioma ingles a alto nivel como lo exige el Marco Europeo es muy positiva, pero tenemos que considerar que la Escuela de Lenguas y Lingüística que tiene una trayectoria de 50 años ha formado docentes de Lenguas extranjeras y que los egresados han trabajado con éxito en colegios,

Y que la parte negativa a este maravilloso trabajo fue justamente no evaluar estas Competencias Lingüísticas como en estos momentos lo está haciendo el Ministerio. Creo que es importante unir esfuerzos, para que el Ministerio edifique sobre estas fortalezas, enriqueciéndose con los aportes provenientes de visiones extranjeras como el Marco Común Europeo, siempre y cuando se adapte a las realidades del Ecuador.

Con los estándares señalados por el Marco Común Europeo, se logrará una calidad en la enseñanza de los idiomas, y se comparte que estos estándares serán un reto, pero debemos considerar que estos estándares son las metas a alcanzar pero ¿Cuáles serán los caminos, sino de concienciar en el desarrollo de las Competencias Lingüísticas tanto en

la teoría como en la práctica utilizando procesos de enseñanza significativa integral?. La formación continua de educadores hacia una práctica reflexiva y crítica garantiza una docencia eficaz.

Cuando se utiliza el Marco Común Europeo, se identifica las habilidades específicas que es punto de partida, para definir sus niveles mínimos para ser docente de una Lengua extranjera, sabemos que esto “es el” y tendrá que prepararse en el cómo, cuándo y bajo qué condiciones; pero si no hay ese dominio de las Competencias Lingüísticas reconocido como el que el resto no tendrá importancia.

Otra realidad, aun en profesores capacitados, se encuentra que una vez que no los monitorean es decir a puerta cerrada, continúan trabajando con esquemas y metodología, anteriores o tradicionalistas.

Para esta investigación con mis estudiantes de tercer curso desarrollé la parte de lingüística con libro abierto cuyo nombre es La Lengua Italiana y ellos en sus cuadernos de ejercicios completaban las palabras que yo les indicaba, no les daba tiempo ni oportunidad para que ellos sugirieran sino que simplemente ellos completaban, el 10 % de los estudiantes mostraron falta de interés, su asistencia era irregular, a un estudiante le causaba urticaria, el 80% pasaron con el promedio mínimo y solo el otro 10% con promedio de 10 .

Puedo sugerir de acuerdo a este experimento que es lo que sucede cuando un docente usa la guía del maestro, la palabra sugerida por la guía es considerada única, se la dicta, incluso cuando se evalúa, no se deja que los estudiantes jueguen con la Lengua en este caso obviamente la Lengua Italiana y se los evalúa mal, ocasionando en ellos debilidades por la inseguridad causada por los docentes a utilizar estos métodos tradicionales.

Siempre la clave del éxito será la participación de los estudiantes, motivándolos, monitoreando, conversando con ellos como el estudio de la

Lengua lo vive la familia de cada uno de ellos. ¿Qué grado de satisfacción le da a su familia que ella o el conozca la Lengua italiana por ejemplo?

Otra referencia será si uno como profesor o profesora mantiene la convicción de que con los estudiantes, se puede crear conocimiento, interactuar, lograr avances considerables a través de actividades que llamen la atención en nuestros estudiantes, crear folletos prácticos para los estudiantes de diferentes especializaciones en cuanto a oficios técnicos, como a una estilista, una costurera, un electricista y así se puede mencionar tantos oficios importantes para la demanda laboral a nuestra realidad social.

Como metodología a considerar es el rol play este que nos enseña a asumir un papel es muy importante para que los estudiantes puedan participar de una manera abierta y no se resistan a actuar en la Lengua italiana.

Al utilizar una Lengua extranjera en este caso la Lengua italiana debemos considerar las recomendaciones que tiene el idioma es decir saber enseñar el idioma, hacerlo practicar, y que en esta práctica exista la comparación y la reflexión a través de la investigación, la responsabilidad social que no podemos excluir porque tenemos que considerar muchos aspectos al momento de compartir la Lengua italiana en salón de clase.

- Saber la Lengua significa que la utilizo competentemente.
- Saber acerca de la Lengua significa que manejo las Competencias Lingüística es decir que conozco de su estructura.
- Saber enseñar la Lengua que tengo competencia comunicativa.

Otro aspecto en la metodología al enseñar la Lengua italiana como se menciona es la parte reflexiva que junto a la investigación superara todas las dificultades que se puedan presentar.

Retomando la responsabilidad social, el docente de la Lengua italiana comparte sus conocimientos, educa en la Lengua, es decir se enfrenta a la tarea de ayudar a los estudiantes a mejorar habilidades y capacidades en la Lengua. Se enseña a que se debe laborar en equipo, trabajar en pareja (*lavorare in coppia*), al trabajar en equipo se involucra a docentes de otras aéreas ya que el estudio de la Lengua italiana se la hace a través de un aprendizaje interdisciplinario.

En la actualidad el docente ha visto como una agente de cambio, el rechazo que presente a este cambio puede complicar unas buenas políticas educativas. Por eso es tarea de todo docente de informarse, saber quién está proponiendo el cambio y abrir foros, revisar y crear una propuesta critica.

Podemos señalar que existen docentes bilingües y no bilingües, los no bilingües pueden fomentar en sus estudiantes conciencias de ser bilingües y de sentirse orgullosos de su Lengua y cultura.

En la actualidad se habla del orgullo de la Lenguas quechuas donde muchos docentes fomentan en sus estudiantes conciencia de ser bilingües y de sentirse orgullosos de sus Lenguas y cultura. Estos docentes ayudan a sus estudiantes entender diferencias conceptuales, anteriormente los padres de estudiantes indígenas querían que sus hijos aprendan el español por lo que la primera fue sustituida por la segunda Lengua en este caso Español.

Ecuador es un país multiétnico y multilingüe. La constitución protege a las diferentes etnias en cuanto a sistema de creencias y gobierno, su identidad cultural y su Lengua.

La enseñanza del italiano como Lengua extranjera, se ve desde la perspectiva del derecho de ecuatorianos y ecuatorianas de poder

comunicarse con otros compatriotas y otros miembros de la comunidad internacional. Es función del gobierno y de las entidades de educación ofrecer esta posibilidad.

Considerando el aprendizaje de la Lengua italiana, algunos de mis estudiantes tienen una altísima capacidad de aprendizaje siendo esta la tercera Lengua como estudiantes de Lenguas extranjeras, queda a los docentes de buscar que los estudiantes mantengan la motivación hacia el aprendizaje permanente de las Lenguas.

En mi experiencia primero como estudiante de inglés e italiano, lo que facilitó el desarrollo de mis capacidades sobre todo en el área de italiano fue en parte el ambiente del aula. Como dice “Stephen Krashen (1983), si se logra bajar el filtro afectivo, los estudiantes se sienten con más confianza para intentar comunicarse en la Lengua extranjera a pesar de su temor a cometer errores. Estos deben ser vistos como indicadores de la etapa del proceso de aprendizaje y no como fuente de vergüenza o castigo.”

Según el pensamiento de Ellis 1994 “Si uno está nervioso y con tensiones, el filtro afectivo es alto y no logra comunicarse de manera eficaz.” Se debe buscar que el estudiante esté relajado en clase, sienta confianza y sepa que no va a recibir ningún castigo si se equivoca, el filtro afectivo baja y el estudiante lograra comunicarse más y mejor.

Retomando el tema de la motivación instrumental, la razón es que cuando se tiene por ejemplo un examen de italiano tiene que saberlo para aprobar el examen, y la motivación integral es que el estudiante necesita y quiere aprender italiano porque quiere ser parte de la comunidad intencional.

Considerando esto se puede concluir que se debe trabajar con estos dos tipos de motivación como lo está haciendo el Marco Europeo con su estándar para certificar. En cuanto a la tecnología hay programas de

televisión y radio en italiano pero son privados, es decir el estudiante para usarlos tendría que suscribirse con las operadoras.

Algo que si se pudiera hacer es sugerir a las operadoras de estos servicios que se manejen con precios más bajos y propongan a los estudiantes del idioma italiano. Los laboratorios deberían de estar abiertos en todo momento para que los estudiantes los utilicen.

Con estos medios pienso que la Lengua Italiana mejoraría y no presentaría las tantas debilidades. Pero sin dejar de lado como se ha recalcado la importancia del desarrollo de la Competencias Lingüísticas.



CAPÍTULO II

LA LENGUA ITALIANA COMO LENGUA EXTRANJERA

Lenguas extranjeras es el logro de las Competencias Generales tanto de las Competencia Lingüística a la cual está dirigida esta investigación, como la de la Competencia Comunicativa, el desarrollo de la autonomía y el dominio de lo intercultural orientado, a la adquisición de una óptima competencia de comunicación oral y escrita; al desarrollo de habilidades como: Comprensión auditiva y de lectura, la expresión oral y escrita.

Y a toda la información científica estudiada a través de la Fonología, Morfología, sintaxis y Semántica, ya revisada, El estudiante de la Lengua italiana debe contar con un gran interés en la promoción del desarrollo humano, en la educación general y el interés por aprender las Lenguas extranjeras.

DEFINICIONES DE COMPETENCIAS LINGÜÍSTICA

En lingüística las teorías que se agrupan dentro de la gramática denominan Competencias Lingüísticas al conjunto de conocimientos que permiten al hablante de una Lengua comprender y producir una cantidad, potencialmente infinita de oraciones gramaticalmente correctas, con una cantidad infinita de elementos. Este término incluye ciertos conocimientos acerca de la educación de un enunciado al contexto de situación en que se produce.

La definición que hace Howard Gardner es que Competencia Lingüística es la inteligencia que aparece compartida de manera más universal y común en toda la especie humana, y que la fonología y la sintaxis son la medula de tal inteligencia. La semántica y la pragmática se relacionan con la inteligencia lógica-matemática y la inteligencia interpersonal. Define la Competencia Lingüística como “aquella que permite procesar información de un sistema de símbolos para reconocer la validez

fonológica, sintáctica o semántica en un acto de significación de esa Lengua”.

Joel Moro Yoqui (2009). Define las Competencias Lingüística como “actuaciones en torno a la identificación, interpretación, argumentación y abordaje de diversas situaciones con base en el lenguaje, integrando el saber ser, el saber hacer, y el saber conocer”.

Chomsky y su definición de Competencia Lingüística “es la capacidad que tiene todo ser humano de manera innata de poder hablar y crear mensajes que nunca antes había oído”. El lenguaje nace desde dentro del individuo y no desde lo social como sostenía Saussure, El trabajo del docente será en ayudar a desarrollar esta competencia Lingüística ayudando y presionando que hable, enseñándole vocabulario y además gramática pero como referencia. Esta Competencia Lingüística se hace realidad a través de reglas generativas que se relacionan con la gramática que es saber organizarse y estructurarse.

Mentalismo Chomsky o Racionalismo

La estructura del lenguaje está en gran medida determinada biológicamente significa que el docente no debe enseñar directamente sino activar la capacidad innata convirtiéndola en Competencia Lingüística. La experiencia es parte pero basan su teoría en que el ser humano posee una facultad especial para aprender el lenguaje. Esta teoría tiene su origen en la observación de que el ser humano es el único que posee Lenguaje verbal. Así surge la psicolingüística generativa, llamada por Chomsky “Gramática degenerativa y transformacional”

Este enfoque sostiene que la adquisición del lenguaje debe tener una base biológica (hipótesis innata) dado que los niños pequeños aprenden de forma tan rápida y con tanta agilidad, la aprenden, emiten y comprenden en un número prácticamente ilimitado de enunciados a pesar de la complejidad del sistema lingüístico. Los niños desde el comienzo que

aprenden una lengua ya tienen conocimientos implícitos de las estructuras lingüísticas y como se les habla con un estilo maternal que es claro y gramaticalmente correcto. Hay que considerar que los padres no enseñan específicamente a los niños las reglas de la Lengua.

En análisis de interacciones padres –hijo indican que los padres si instruyen en el lenguaje a sus hijos. Chomsky defiende la autonomía del lenguaje en los niños este logro es independiente del desarrollo intelectual define que el lenguaje, no se ve influido en ninguna medida importante por el pensamiento, o sea no es una capacidad derivada secundariamente de la inteligencia sino una adquisición nueva e independiente de la mente humana.

El sujeto posee conocimientos anteriores a cualquier experiencia, que son los que le dan sentido y estructuran. Seguidores y colaboradores de Chomsky comenzaron a estudiar el lenguaje infantil con la intención de identificar las reglas de su gramática, se concluye que en cada momento de desarrollo lingüístico, el niño posee una gramática coherente y completa.

Estas gramáticas infantiles evolucionan con el tiempo hasta llegar a coincidir con la gramática adulta. Esta teoría Chomskiana influyo en Piaget a estudiar el lenguaje. Para Chomsky la Lengua es un conjunto de oraciones y la Competencia es precisamente la capacidad para generarla.

El programa minimalista, Chomsky, el problema central de la sintaxis es como hacer para que las arbitrarias asociaciones de rasgos en el léxico se combinen entre sí de tal manera que el resultado final pueda ser interpretado adecuadamente por los sistemas mentales de actuación, que son el sistema articulatorio - perceptual y el sistema conceptual-intencional, es decir la tarea de la sintaxis es neutralizar la diferencia entre los léxicos (gracias a la sintaxis , los sistema de actuación de todos los individuos reciben la misma información) entonces la actuación no es la conducta verbal sino su capacidad, en otras palabras competencia y

actuación son dos módulos diferentes de la mente, el uno puede existir sin el otro, se puede afectar la actuación sin afectar la competencia. Lengua y habla no son independientes no hay habla sin Lengua.

Competencia Comunicativa

Dell'Hymes refiere a la Competencia Comunicativa como el uso del lenguaje en actos de comunicación particular, concreta y social e históricamente situada. De este modo, Hymes introduce una visión más pragmática del lenguaje, en la que los aspectos socio-culturales resultan determinantes en los actos comunicativos.

Umberto Eco: concibe dos enfoques pragmáticos, una pragmática de la significación y otra de la comunicación, pues fenómenos como la correferencia textual, el tópico la coherencia textual, la referencia a un conjunto de conocimientos, la implicación conversacional y muchos otros, atañen a un proceso de comunicación efectivo y ningún sistema de significación puede preverlos, así surge la Competencia enciclopédica: Referida a la capacidad de poner en juego, en los actos de significación y comunicación, los saberes con los que cuenta los sujetos y que son construidos en el ámbito de la cultura escolar o social cultural en general, y en el micro-entorno local familiar.

Se perfilan tres grandes Competencias: La Competencia argumentativa donde se valoran las acciones que directamente legitiman y dan cuenta de lo planteado en el acto comunicativo, para ampliar la confrontación de significados y la capacidad de decisión en situaciones se relaciona con el habla, la retórica y con la ética. La Competencia interpretativa se denomina un sistema de regla para interferir expresiones posibles, se relaciona con la lectura, la hermenéutica y la semiótica. Por ultima la Competencia propositiva donde se produce un nuevo sentido que se da en las acciones de confrontación, refutación o en las alternativas de solución plantadas frente a un texto o discurso; se relaciona con la escritura,

la pragmática y la crítica. La habilidad de escuchar es importante en las tres Competencias Comunicativas

Competencia Lingüística: Es parte de la Competencia Comunicativa utiliza e interpreta las normas lingüísticas, o sea formula frases correctas, utiliza adecuadamente reglas gramaticales, vocabulario, pronunciación, entonación y formación de oraciones.

Competencia Sociolingüística: Produce expresiones de acuerdo a las situaciones comunicativas y las personas que intervienen en este proceso.

Competencia Discursiva: Es la Capacidad de producir e interpretar textos coherentes.

Competencia Estratégica: Aquella que utiliza estrategias, para evitar errores o deficiencias en la comunicación.

Competencia Sociocultural: Es la Capacidad para entender el significado cultural que subyace en las formas Lingüísticas, así como la cultura de los pueblos cuya Lengua se estudia.

Competencia de Aprendizaje: Es la Competencia o grado de autonomía con que puede contar el estudiante para organizar su aprendizaje, lo que depende de la participación activa del mismo dentro de dicho proceso.

Hymes dice que se tiene Competencia Comunicativa cuando se sabe en qué momento hablar y cuando callar.

Métodos

El método audio Lingual

Empezó a tener detractores y muchos lingüistas y psicólogo estaban desarrollando nuevas teorías sobre el aprendizaje. Por lo que a finales de

1957, el lingüista norteamericano Chomsky presenta su teoría sobre la lingüística basada en las 12 competencias Comunicativas. Esta teoría considera que además del conocimiento lingüístico formal, el aprendizaje de una Lengua debe conocer también las reglas no solo gramaticales sino de uso, que le permitan al que aprende comunicarse realmente en una forma apropiada y correcta, desarrollando estrategias que le servirán en situaciones particulares no previstas de antemano, a lo que Chomsky llama una verdadera y efectiva comunicación.

Para el enfoque Comunicativo no solo las estructuras gramaticales y el vocabulario son importantes, sino también el uso y funciones que se dan al lenguaje en determinado contexto social, ya que existen diferentes niveles de comunicación. Sus objetivos deben derivarse en las necesidades presentes y futuras de los estudiantes.

En la mayoría de los casos los objetivos se especifican en términos de habilidades, funciones temas. La gramática es imprescindible para conseguir estos objetivos pero ocupan un lugar secundario. Sus principios son: introducir un lenguaje auténtico, usado en un contexto social. El lenguaje es un vehículo para la comunicación y no precisamente el objeto de estudio, los estudiantes deben tener oportunidades para expresar sus ideas y opiniones. Los errores son tolerables y vistos como un desvío a través del cual también se aprenden.

El docente es un asesor durante la clase y el estudiante tiene la oportunidad de elegir no solo lo que va a decir sino como la va a decir. La gramática y el vocabulario que los estudiantes aprenden están en función al contexto situacional y los roles de los interlocutores. Este enfoque Comunicativo aun cuando los conocimientos del idioma sean incompletos, trata de hacerse entender, realizando actividades con el lenguaje como juegos, representaciones, soluciones de problemas. Las cuatro habilidades

del lenguaje: Escuchar, hablar, leer, y escribir se practican desde el principio, dando importancia principal al habla y escucha.

El método del Silent Way o Gattegno,

Caleb Gattegno creó en 1972 un método derivado de la forma en la cual las clases de idiomas son organizadas primariamente, a esto se lo conoce como Camino silencioso, la mayor parte del tiempo el docente permanece callado, hablando lo necesario y para animar utiliza gráficas y palillos de colores para que el estudiante descubra y construya el aprendizaje, más que repetir y recordar de memoria, para Larsen Freeman · Este método utiliza el método situacional y audio lingual con un fuerte monitoreo del profesor a través de ejercicios más libres para la comunicación.

El método de aprendizaje del lenguaje en comunidad

Fue creado por Charles A. Curran en 1979, sus técnicas de asesoramiento psicológicas adaptadas al aprendizaje, son las bases del método. Cuando aplica este método el profesor entiende ya acepta que sus estudiantes sientan temores e inseguridad, por lo que ellos se proporcionan un ambiente de seguridad a través de la atmósfera comunitaria. Una desventaja es que si no se establece una atmósfera positiva y de buenas relaciones entre los integrantes se sentirán decepcionados y frustrados.

Para evitar lo anterior habrá que aceptar previamente que las personas son una unidad en sus procesos de aprendizaje, valores culturales, comunicativos e interpersonales y que preparar tareas en grupo implica un acuerdo previo donde cada cual asuma su responsabilidad., Curran considera que “En el ambiente comunitario, los estudiantes pueden tomar iniciativas para guiar sus propios aprendizajes, y de esta forma decidirán comunalmente que desean aprender, así como generar el vocabulario y estructuras necesarias para cubrir sus necesidades “

La limitación de este método es que al momento de formar el grupo los integrantes presenten cierta característica o rasgos para seleccionarlos e integrarlos su carácter es elitista, Esto resta aplicabilidad en la mayoría de los centros docentes, cuyos criterios de selección de sujetos es el nivel intelectual apropiado y en el caso de la enseñanza privada, se añade el de los medios económicos para acceder.

El método de Respuesta física total

Fue el profesor James Asher quien presenta este método de las 15 respuestas física total que tiene como base en la psicología mentalista y en la pedagogía humanista. Llamado también enfoque Comprensivo da importancia a la comprensión auditiva, con la idea de enfocarse sobre la audición durante el proceso de aprendizaje de una Lengua extranjera, proviene de las observaciones de cómo un niño aprende su lengua materna.

Un bebe pasa muchos meses escuchando a las personas que lo rodean sin expresar una sola palabra, el niño tiene el suficiente para darle sentido a los sonidos que escucha. Nadie le dice al niño que tiene que hablar, él lo hará cuando haya llegado a una etapa de desarrollo mental que le capacitara para decir lo que él quiera.

El procedimiento es a través de acciones físicas realizadas por el docente, estas acciones son acompañadas de expresiones como órdenes y verbos. “Enseñar el lenguaje de esta forma es divertido además que las oraciones imperativas son un recurso lingüístico a través del cual el docente quede dirigir la conducta del estudiante sin que tenga que memorizar rutina o entender perfectamente todo el vocabulario de lo que se está diciendo. Muchos docentes de idiomas consideran que el Método de Respuesta Física Total es útil si se acompaña de otras técnicas que no sean únicamente las acciones físicas. Los errores deben ser tolerados y se

trabajara en su eliminación, cuando el estudiante vaya alcanzando una mayor proficiencia.

Base Teórica y metodológica para el aprendizaje de la Lengua Italiana como segunda Lengua.

El léxico-referentes.

Se trata de conocer o recordar todas las unidades léxicas posibles relacionadas con la palabra clave del texto: que les sugiere causa – efecto, acciones, etc. Y comprobar la comprensión de los vocablos o expresiones generadas mediante frases completas y contextualizadas, el objetivo es activar el mapa conceptual, averiguar la estructura del léxico mental y actualizar los conocimientos esquemáticos, contextuales y pragmáticos.

La unidad léxico actúa como estímulo y crea una disposición para que se den todas las asociaciones posibles en cada estudiante. Esta actividad puede considerarse como una aplicación de la hipótesis de la mediación, modelo psicolingüístico, en 1979 Osgood sin renunciar a la teoría del conductismo intenta explicar los procesos psicológicos superiores en la dimensión semántica. Usa el diagnostico, mostrando el conocimiento previo para facilitar la comprensión, debe posibilitar que el vocabulario aportado se practique en situaciones comunicativas. Ejemplo: interpretación de textos o imágenes relacionadas con la palabra objeto de estudio.

Léxicogénesis: Formación de la palabra.

La formación de palabras constituye uno de los recursos básicos para el estudio de cualquier Lengua. Es de gran importancia conocer el mecanismo de la creación léxica a partir de las posibilidades internas de la Lengua, buscando que los estudiantes no solo aumenten el vocabulario sino que comprendan los valores que encierran los diferentes componentes

los derivativos y etimológicos , es decir no separar lo gramatical de lo significativo.

Dando la importancia a la palabra, el estudio de la Lengua se hace científico y también su uso. A los estudiantes se les propone una palabra, el docente invita a generar nuevas unidades lexicales y así se comprueba el valor de los elementos sean estos por derivación, composición es decir la vinculación a categorías diferentes o a las funciones gramaticales diferentes en cuanto al significado o relaciones que existen entre las palabras.

Los docentes comparten información, que sirve para la investigación, sirve para evidenciar como se desarrolló el estudio de la Lengua, en nuestro caso el italiano, Los estudiantes con estas informaciones crean, es decir procesan la información, corrigen y luego producen la Lengua italiana, con un buen grado de Competencia Lingüística.

Potencialidades de la semántica

Cuando se estudia la palabra desde el punto de vista semántico debemos hacer énfasis a su significado connotativo, que es verdaderamente donde nuestra parte cognitiva comienza a trabajar, ya que este significado es más complejo, puesto que al momento de utilizarla hará referencia a factores emocionales y personales de la comprensión. No es que el significado denotativo no sea importante pero como es el significado objetivo de la palabra su uso es de siempre.

Hay que tener presente que en la Lengua italiana a un significado correspondan varios significantes (sinonimia), y que aun significante corresponda varios significados. (Polisemia).y así se continuaría explicando toda la maravilla que representa este estudio al momento de aprender la Lengua italiana. Cuyo objetivo siempre será desarrollar las

Competencias Lingüísticas con el fin de desarrollar las Competencias Comunicativas.

Lenguaje es el rasgo más característico de la especie humana, es distintivo con respecto a otras especies. Lenguaje “Aquella función compleja que permite expresar y percibir estados afectivos, conceptos, ideas, por medio de signos acústicos o gráficos”. El lenguaje es el conjunto de signos lingüísticos que sirven para comunicarnos, que tienen una codificación tan propia de cada lengua, esta representación supone procesos materiales de naturaleza física y fisiológica (motora y acústica-perceptiva), cognitiva, emocional y social.

Dimensiones del Lenguaje

- La de contenido es en cuanto se aplica la semántica, es su representación lingüística, es cuanto conoce una persona acerca del mundo, esta se relaciona con el desarrollo cognitivo de la persona.
- La forma descrita en términos de unidades de sonido (fonología), dotadas de significación (morfología), cuando estas se combinan formando oraciones (sintaxis). Este aspecto de la Competencia Lingüística incumbe al desarrollo gramatical y fonológico.
- La de uso presenta dos aspectos uno con fines o funciones del lenguaje que son los motivos por lo que se habla y el otro la influencia del contexto este afecta a la manera como los estudiantes comprenden el lenguaje y escogen formas lingüísticas diferentes, para alcanzar sus fines. La Competencia Lingüística es la integración de estas tres partes mencionadas.

Cuando un estudiante desarrolla la Competencia Lingüística será capaz de expresar más contenidos y de una manera más adecuada al contexto, ya que emplea un repertorio de formas lingüísticas cada vez mayor. Podrá expresar un mismo contenido con formas variadas y diferencialmente apropiadas al contexto.

Funciones del lenguaje

Son dos grandes funciones: la de representación y la de comunicación. El lenguaje está fuertemente vinculado al pensamiento humano dando unas oportunidades grandes a todos los que lo utilizan.

Se debe recalcar que no hay que olvidar que el lenguaje con el desarrollo afectivo están íntimamente relacionados. Cuando un niño de temprana edad comienza a dar sus primeras muestras de pronunciar una palabra esto causa tan felicidad, este ejemplo es tan práctico y experimentado en todos. Así mismo otro momento de experiencia es que en niños de inteligencia normal y sin patologías mentales cuando hay carencia afectiva el lenguaje se retrasa y se empobrece.

Estrategias para la evaluación del Lenguaje Italiano en la etapa Lingüística.

Se deben evaluar y analizar elementos como:

Fonológicos: Los de articulación, velocidad y acentuación.

Morfológicos; Sus términos y los aspectos gramaticales; entre sus términos evaluaremos: sustantivos, adjetivos, verbos, pronombre, artículos, preposición adverbio conjunción, interjección. Y en los aspectos gramaticales: Al tiempo, género, número adecuados.

Sintácticos: Evaluar la Longitud media de la emisión (LME), la estructuración y la complejidad de las oraciones. Indicando que al evaluar se la hace conjunto a la morfología porque están íntimamente unidas.

En esta etapa Lingüística se analizará el contenido donde se evalúa el carácter estrictamente, la semántica, el léxico utilizado a distintos niveles: el significado léxico de las palabras aisladas, el papel semántico o su funcionamiento en una frase determinada. Al final evaluaremos la

pragmática o funcionalidad del lenguaje del estudiante. Cuál es el grado de Competencia del estudiante. Los elementos a evaluar son: Intento y frecuencia de la comunicación, Eficacia y adecuación de la comunicación, las distintas funciones del lenguaje, la observación del conocimiento del turno de la palabra, la observación de la marcha y organización del discurso.

Al evaluar la Competencia Lingüística en lo estudiantes, hay que considerar las base metodológicas ya revisadas. Que son propias de la Lengua italiana.

INTERPRETANDO RESULTADOS

Dentro de las técnicas de investigación seleccionadas son las entrevistas y las encuestas. Las entrevistas se aplicaron a las autoridades de la escuela: Sud-director, y docentes, las encuestas se efectuaron a los estudiantes de tercero a quinto año de la carrera de Lengua y Lingüística para conocer su desempeño. También se presenta el instrumento de investigación con las preguntas esenciales, los valores resultantes de las encuestas y entrevistas, el nivel de pregunta, el nivel de indicador, la ponderación que consiste en asignar un valor porcentual a cada pregunta, y el valor obtenido en la tabulación de los resultados. Luego de los resultados de cada pregunta se utilizó cuadros y gráficos para realizar su posterior análisis. Se buscó la participación con encuestas a 82 estudiantes en las que se formularon preguntas referentes a las competencias lingüísticas en el proceso de aprendizaje de la lengua italiana. Los resultados de las mencionadas encuestas arrojaron los siguientes porcentajes:



CAPÍTULO III

LA GUÍA

El diseño de esta guía práctica para incrementar Competencias Lingüística, es el resultado de la investigación realizada a los estudiantes de tercero, cuarto y quinto curso del área de italiano de la Escuela de Lenguas y Lingüística de la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación, Universidad de Guayaquil, donde el perfil de los estudiantes requiere de una preparación integral, ya que necesitan responder a las necesidades social de interactuar con una tercera Lengua en contexto regional o internacional.

Esta guía que los preparara en las habilidades de la Lengua para estar atento a los continuos cambios de entorno que se presenta debido a la globalización ya que se requiere de estudiantes investigativos, competentes, dinámicos, emprendedores, donde la idea de desertar debe erradicarse, en la formación de los estudiantes se requiere trabajar con mucha motivación y como principal valor trabajar con la responsabilidad, ya que como futuros docentes son temas de mucha importancia que deben conocer.

La falta de estudio científico, experimentado y reflexivo, nos enfrentan a estudiantes con debilidades en las Competencias Lingüística, muchas veces debido a la forma tradicional que muchos docentes han impartido las lecciones, otra por el estudio superfluo que han recibido en el colegio donde los estudiantes las Competencia Lingüística de la lengua madre no aprendieron a desarrollarla bien.

Leer para algunos estudiantes es una obligación mas no un deleite. Por lo tanto las otras habilidades se encuentran inmersas en el actuar del proceso de enseñanza y aprendizaje. El trabajo práctico mínimo que los

estudiantes realizan es otro factor que presenta las debilidades de las Competencias Lingüística.

Se necesita preparar a los estudiantes en el manejo de todas las teorías científicas, porque de otra manera tienen otra concepción de lo que es estudiar Lengua y en el momento de evaluar las Competencias Lingüísticas piensan que nos referimos a Competencias Comunicativas. La formación de las diferentes teorías que manejan el enfoque Lingüístico sería de gran importancia impartirlas desde el primer año de estudios de esta carrera, para que así exista un conocimiento específico de lo que realmente es estudiar una lengua, y el resto de materias deberían de ser dada en italiano e inglés, excepto las materias que son requerida en la malla curricular que son en nuestro idioma nativo que aportan a la formación de docentes.

El aprendizaje significativo debe ser dado de manera relajada, con mucha práctica, reflexión y utilizando todas las habilidades del idioma italiano, sin olvidar la importancia del filtro afectivo para no afectar las relaciones interpersonales en el ámbito educativo. Si es muy cierto que el estudio de la Lengua se debe de efectuar de una manera armónica e integral, también al momento de enseñar fonología debemos de crear el interés para que los estudiantes dominen esta área, no solo en la habilidad de hablar la Lengua, es decir en la pronunciación correcta de cada fonema, sino en el momento de escribir la cual es la habilidad donde hay que trabajar más en los alumnos.

Después de la observación exploratoria hemos visto como en el momento de evaluar a los estudiantes, estos presentan tantos errores en la estructura morfológica como en la sintáctica, la guía presenta muchos ejercicios prácticos para corregir estas debilidades y convertirlas en fortalezas. Otras de las prácticas que se presentara en esta guía es el uso de los signos de puntuación, ya que es una debilidad muy frecuente tanto

en docentes como en estudiantes, y en esta época donde la investigación es muy requerida será el momento justo de presentar la utilidad sobre el conocimiento de los signos de puntuación.

Y debido a otras falencias encontradas, como es la conjugación de los verbos no comunes, se presentará en esta guía ejercicios prácticos al respecto, pero con un control, actualización y una evaluación, ya que se necesita de un cambio positivo y pronto utilizando tipos de inteligencias apropiados para el desarrollo de las Competencias Lingüística. Al momento de desarrollar la Competencia oral se necesitara enseñar al estudiante como dominar su inteligencia emocional, ya que aun conociendo el significado de las palabras y entendiendo el tema de conversación no pueden realizar una producción oral correctamente.

El área de italiano y otras Lenguas poseen sus habilidades donde cada estudiante debe dominarlas y es así que junto al desarrollo de contenido se necesita del aprendizaje significativo, y una metodología holística o integral donde en el momento de desarrollar la capacidad de leer, escuchar, hablar y escribir se la haga reflexionando, la parte fonológica, morfológica, semántica y sobre todo sintáctica. Necesitamos que los estudiantes aprendan a utilizar las palabras en su significado connotativo, para desarrollar estas Competencias Lingüística, sino continuaremos el aprendizaje de las Lenguas extranjera a un nivel A1 y no llegaremos a un B1 que es la referencia o requerimiento del Marco europeo.

Este diseño de la guía con su alcance educativo dirigido a los estudiantes que están dispuesto a utilizarla para incrementar Competencias Lingüística ya que han comprendido que sino incrementan las Competencias Lingüística la Lengua se utilizara solo para cubrir sus necesidades más básicas, pero no para difundir, compartir y comunicarse en una manera, que es lo que hace un docente de Lenguas.

Impacto Social

El diseño de esta guía es de suma importancia porque no existe otro texto adaptado a nuestra realidad, en el que se dé el incremento de las Competencias Lingüística, y con esto se ayudara a los estudiantes, docentes y públicos en general interesados en esta nueva innovación que presento ya que no existen textos iguales.

FUNDAMENTACION TEÓRICA

Las Competencias Lingüística que en el tomo I fueron analizadas, observadas, sustentadas, revisadas de acuerdo a la teoría de Chomsky.

Chomsky,

Nos permite por un lado, conocer contenidos, utilizar nuevas estrategias y metodologías dinámicas y eficientes con el objetivo de desarrollarlas y generar procesos de enseñanza significativas, de calidad y sobre todo respetando toda la diversidad de estudiantes que tenemos, para motivar al uso de la lengua italiana de una manera científica y con responsabilidad.

De acuerdo a la cita bibliográfica del autor Chomsky, se busca que el estudiante al practicar toda la sintaxis y la morfología logre desarrollar las Competencias Lingüística pero sin estrés sino porque cada uno ha encontrado en este estudio el valor y la oportunidad de mejorar la Lengua nativa, otra perspectiva es la que a través del estudio de la forma de la palabra los estudiantes le den al estudio de la Lengua su importancia y realidad, experimenten como la Lengua a diario se

transforma y que hay muchos momentos para verificar todos los cambios y que identifiquen los significados connotativos que son más relevantes y un poco complejo su uso.

Con la guía se busca incrementar las Competencia Lingüísticas aportando ideas útiles, el enriquecimiento de prácticas en el aula, promover la interacción con compañeros en el idioma italiano tanto en lo oral como en lo escrito, esta guía busca el Desarrollo de las habilidades Lingüísticas, mejorar su autoestima para que en todo momento estén dispuestos a participar, con alegría y dedicación, mejorar la cooperación y liderazgo.

Que se dediquen al aprendizaje de una manera organizada y armónica, que la voluntad o motivación interna aumente al incrementar las Competencias Lingüísticas.

Ausubel 1983

El aprendizaje significativo busca entre otros aspectos romper con el tradicionalismo memorístico que examina y desarrolla la memoria y la repetición, preocupándose por los intereses, necesidades y otros aspectos que el alumno desee aprender, lo que para él es verdaderamente valioso, solo así tendrá el debido interés y trabajara en el aula.

Mi opinión personal en cuanto a la cita se refiere, si, el estudiante posee muchas necesidades las cuales deben ser cubiertas con el propósito de romper con el método tradicional de enseñanza y aprendizaje, he aquí como profesora moderna de la lengua italiana y a través de mi experiencia laboral me permito sugerir una guía para incrementar las competencias lingüísticas de este idioma.

FUNDAMENTACION FILOSÓFICA.

Esta propuesta tomará como fundamento la parte del resumen de las dos posiciones de Chomsky: “El punto de vista del empirismo donde las imágenes sensoriales son transmitidas al cerebro como impresiones. Ellas quedan como ideas que serán asociadas de varias maneras de acuerdo con el carácter fortuito de la experiencia. Para Chomsky la Lengua es un conjunto de palabras, frases y oraciones, hábitos adquiridos por necesidad, por gusto, moda etc.

En cuanto al punto de vista del Racionalismo “En él la mente contiene un sistema de nociones comunes, que le permite interpretar los datos dispersos e incoherentes de los sentidos, en función de los objetos y sus relaciones, causa y efecto. Chomsky sostiene que: “Un científico que considere fenómenos de esta clase sin ningún prejuicio o dogma concluiría: que el conocimiento adquirido debe ser determinado más bien de una manera específica por propiedades intrínsecas de la organización mental. Chomsky ha señalado que la validez de su teoría sobre los universales lingüísticos no tiene que esperar necesariamente el estudio de un gran número de lenguas puesto que “cada nueva lengua que estudiemos de manera intensa en el futuro, confirmará nuestras conclusiones”.

Chomsky 1971

Tengo la seguridad de esto, puesto que me parece que si aceptamos que cualquier niño puede aprender cualquier lengua que ninguno es genéticamente hablante de una lengua específica entonces todas las cualidades que le atribuyamos para explicar su habilidad para aprender una lengua, deberán ser válidas para cualquier niño que aprende cualquier lengua y constituirán las

condiciones universales de una gramática universal.

Así, en base a la evidencia que tenemos del estudio de unas pocas lenguas podemos asegurar sin ningún riesgo que para el aprendizaje de las lenguas debe existir un esquema mental, un mecanismo físico en el cerebro que es igual en todos los hombres. La teoría lingüística se ha planteado el problema de descubrir las propiedades generales de cualquier sistema de reglas que sirva como base de una Lengua natural, es decir, la forma general del lenguaje subyacente a cualquier Lengua particular.

Chomsky

Ha sugerido los términos gramaticalidad y aceptabilidad respectivamente. Así, una oración es gramatical si está formada de acuerdo a las reglas que explican esa Lengua. Pero dos oraciones gramaticales pueden no ser igualmente "aceptables", por ejemplo, si una de ellas es excesivamente larga o compleja, redundante, estéticamente objetable, etc.

La escala de la gramaticalidad es binaria, en cuanto distingue entre oraciones gramaticales y, no gramaticales, pero admite gradación de las desviaciones con respecto a la norma. Es conveniente considerar el conocimiento lingüístico, que permite al hablante producir y entender un número infinito de oraciones, independientemente de factores como limitación de la memoria, impedimentos físicos, limitación de la atención, etc., que influyen en la actuación lingüística real del hablante.

La teoría lingüística no se limita, pues, al estudio de la capacidad lingüística de los hablantes, sino que además pretende describir el uso de esta capacidad. En los principios de causa Chomsky se centra en unas pocas lenguas bien conocidas y estudiadas con el objeto de explicar el funcionamiento efectivo de la Lengua. Las características de este principio son:

1. Buscar explicaciones antes que descripciones y clasificaciones
2. Limitar el campo de estudio con el objeto de hallar teorías más sólidas.
3. La abstracción posibilita la construcción de modelos más realistas que los datos obtenidos simplemente mediante los sentidos.

Además Chomsky agrega que el sistema nervioso central y la corteza cerebral están biológicamente programados no solo para los aspectos fisiológicos del habla sino también para la organización del lenguaje mismo, de esta forma, la capacidad para organizar las palabras es una capacidad inherente a los seres humanos. El uso corriente del Lenguaje es pues, creativo, innovador. La Gramática generativa universal Chomsky afirma que esta es parte del patrimonio genético de los seres humanos, que cuando nacen poseen ya un patrón lingüístico básico del determinante, al cual se amoldan todas las Lenguas, esta capacidad es propia de la especie humana y que su uso es por el potencial creativo de la humanidad. Señala Chomsky que la habilidad con la que los niños aprenden la Lengua aun poseyendo una escasa experiencia en el cual basar su comprensión, puede deberse a que no solo la capacidad para el Lenguaje sino también una gramática fundamental son innatas.

En el innatismo Chomsky indica que aun en la complejidad de algunas reglas gramaticales, las habilidades que presentan los niños, no son adquiridas sino innata. Para analizar sobre la capacidad de improvisar fluidamente sin cometer errores debemos diferenciar entre:

FUNDAMENTO SOCIOLÓGICO

Estudiaremos el Mentalismo (**Chomsky**): También recibe el nombre de racionalismo. Supone que la estructura del lenguaje está en gran medida determinada biológicamente, siendo la función de la experiencia, no tanto enseñar directamente, sino activar la capacidad innata convirtiéndola en competencia lingüística. El entorno sería un mero desencadenante de la adquisición.

El origen de la teoría racionalista fue la observación de que sólo el hombre posee lenguaje. Pero igualmente importante es la observación de que el lenguaje es una posesión común a todos los seres humanos, es decir, que el lenguaje es específico de la especie y uniforme en la especie. De los autores mentalistas destaca Chomsky (1959). Cabe señalar que la Teoría de Chomsky es lingüista y no comunicativa.

FUNDAMENTOS PSICOLÓGICOS

El lenguaje se relaciona con todos los aspectos del desarrollo psicológico. La gramática generativa Chomsky: sostiene que el lenguaje es independiente del pensamiento u otros aspecto del desarrollo y que la adquisición del lenguaje es posible gracias a la existencia de un LAD (Language, Adquisition Device) innato en la especie humana.

DESCRIPCIÓN

La propuesta es el diseño y la elaboración de una guía práctica para incrementar las Competencias Lingüística

Ejecutarla será para el docente y los estudiantes la ayuda idónea planificada y organizada. Que de manera sistémica junto al libro de contenido curricular servirá de guía para la continuidad del desarrollo de las Competencias Lingüística como trabajo autónomo será el complemento vuelvo indicar ya planificado para obtener el número necesario de horas que debe el estudiante prestarle a la materia de Italiano, reitero el deseo de que esta guía sirva como ayuda a los estudiantes de tercer curso de la Facultad de Filosofía de la Escuela de Lenguas y Lingüística en el proceso de aprendizaje.

Criterios y estrategias para validar la propuesta

El diseño para la elaboración de la guía práctica para el incremento de las Competencias Lingüística para estudiantes y docentes, se estructuró bajo los siguientes aspectos:

Introducción

Objetivos

Pertinencia

Secuencia

Modelo de intervención

Profundidad

Lenguaje

Comprensión

Creatividad

DEFINICION DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA

Es el conocimiento que permite al hablante o estudiante de una lengua, comprenderla y producirla, a través de un número infinito de oraciones. En la actualidad se suma a esta competencia, considerar la adecuación de un enunciado al contexto de la situación que se produce.

Según Gombert se dan una serie de áreas en esta competencia:

Metafonológica: Análisis y síntesis de los componentes fonológicos de las palabras.

Metasemántica: Lo mismo, pero las palabras

Metasintáctica: Lo mismo, pero para el ordenamiento correcto de las palabras.

Desarrollo Metapragmático: Saber cuándo se ha comprendido y cuando no, si la producción se adapta a la situación y hacer los ajustes adecuados en caso de no comprensión, y si la producción no es apropiada en el acto concreto de comunicación.

Según Chomsky, a la Lengua corresponde la definición de Competencia; es un saber y el habla a la actuación; es la realización de este saber.

Característica de la Competencia Lingüística.

La idea de competencia tiene un punto de partida en las Teorías de Noam Chomsky ,” para él, la competencia es el sistema de reglas innato e interiorizado que constituye el saber lingüístico de los hablantes,. La competencia es universal en cuanto le subyacen un conjunto de reglas comunes a todas las Lenguas. Gracias a esta competencia pueden producir y emitir un número infinito de oraciones hasta entonces inéditas. A la competencia universal la acompaña, por un lado la competencia particular, que atañe a las reglas específicas de cada Lengua y, por otro, la intuición del hablante, por la que este puede enjuiciar la gramaticalidad de

los enunciados que les son presentados, la Competencia Chomskiana es dinámica y generativa por una parte y por otra es un sistema cognoscitivo y abstracto de conocimientos que se desarrolla en las primeras etapas de la infancia.

Chomsky define el desarrollo o actuación como la sucesión de actos de habla sometido a las influencias y limitaciones de variables extralingüísticas derivadas del uso de la Lengua. Solo a través del desarrollo se interfiere la competencia de un hablante específico.

DEFINICIÓN DE GUIA

Una Guía es algo que tutela, rige u orienta. En esta propuesta será, el documento en el que se incluirá los principios o procedimientos para encauzar, a través de informaciones, referente a las Competencias:

- ORA TOCCA A TE
- A TE LA PAROLA

En esta actividad, de producción guiada, se presentan a los alumnos una serie de situaciones y personajes concretos y se les pide que, en función de la situación y de la intención comunicativa indicada, formulen las réplicas adecuadas, empleando los rasgos lingüísticos estudiados en la unidad y sirviéndose de las sugerencias ofrecidas en el ejercicio, en particular, del léxico insertado en la presentación de la situación comunicativa correspondiente. El objetivo es que el alumno aprenda a interactuar dentro de un marco conversacional junto al estudio de las Competencias Lingüística para el incremento de la Lengua italiana.

TÉCNICAS DE APRENDIZAJE

Pulgares arriba / Pulgares abajo

Muchos estudiantes se resisten a hablar en clase porque tienen miedo a equivocarse frente a sus amigos. Se pedirá que toda la clase participe con una pregunta o respuesta sin avergonzar a nadie. Cuando, por ejemplo, un estudiante le dice a la clase lo que su compañero respondió, se evitará decir si la respuesta es correcta o incorrecta. En su lugar, se dirá "Si creen que la respuesta es correcta levanta el pulgar, pero si crees que es incorrecta, baja el pulgar". Una vez que todos hayan indicado su opinión, coloca tu pulgar hacia arriba o hacia abajo para mostrar la respuesta correcta.

Elaboración de resúmenes

Elaboración de preguntas sobre contenido

Dramatizaciones

Informe escrito

Lectura comentada de textos complementarios

GUIA PRÁCTICA PARA INCREMENTAR COMPETENCIAS LINGUISTICA

INTRODUCCION

Si es verdad que la Lingüística italiana lleva años estudiándose, necesitamos de una guía práctica donde encontremos frases sencillas donde el análisis sintáctico y morfológico lo podamos desarrollar, para que el saber sea parte de nuestra realidad tomaremos como información los orígenes de la literatura italiana y sus movimientos culturales a su vez los compararemos a nuestros orígenes literarios con el objetivo de desarrollar la competencia Lectora y escrita. Esta guía dirigida a los estudiantes de tercer curso de la Escuela de Lengua y Lingüística de la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencia de la Educación, pretender ser el instrumento de soporte para incrementar las Competencias Lingüística. Las siguientes seis preguntas serán la partida del desarrollo de esta guía

¿Qué es la Morfología?

¿Qué es la Sintáctica?

¿Qué es la Comprensión Lectora?

¿Qué es la Comprensión escrita?

¿Qué es la Literatura?

¿Por qué con la literatura?

Se ha tomado a la literatura para el desarrollo de la guía porque como se sabe, la literatura es la didáctica de una lengua y creo que será de mucha relevancia al formar la estructura tanto sintáctica y morfológica de las frases encontrar esta información como contenido.

Se presentaran diálogos con información cultural de los dos países así la parte conocida ayudara a la parte abstracta propia de la lengua a desarrollarse con más facilidad.

LA ESTRUCTURA DE LA GUÍA.

El objetivo es presentar y facilitar el aprendizaje a los estudiantes de tercer curso, ya que es en este año de estudio donde los estudiantes comienzan a estudiar la Lingüística y la Literatura, en situaciones adecuadas de los rasgos morfológicos, sintácticos, léxicos, textuales y pragmáticos principales de la Lengua italiana. Los estudiantes del italiano como Lengua extranjera deben adquirir una satisfactoria Competencia Lingüística y Comunicativa. Con este objetivo la guía está dividida en cuatro secciones que corresponden respectivamente a ocho unidades.

Sezione 1. Unitá uno La Morfologia pronomi diretti e indiretti; Unitá Due I pronomi relativo che, cui , il qualle, la quale ecc. Sezione 2 unitá tre Modo Indicativo i Verbi tempo passato remoto unitá quattro Modo congiuntivo i verbi tempo presente e passato,; Sezione 4 Unitá sette compresione lettora e scritta Unitá 8 Letteratura Italiana e letteratura equadoriana.

A esta presentación y análisis, le sigue una batería de ejercicios cuya finalidad es la comprensión, memorización y producción de los rasgos estudiados. Un primer grupo -Completiamo, Sostituiamo, Trasformiamo y Forma la coppia, etc.- tiene como finalidad fijar las formas y estructuras objeto de estudio. Un segundo grupo lo constituyen actividades comunicativas e interactivas cuyo objetivo es la producción de enunciados y de réplicas por parte de los estudiantes en la interacción, de forma adecuada al contexto y al registro de lengua pertinente. Dentro de este segundo grupo, señalamos dos tipos de actividades productivas -Ora tocca a te... y A te la parola!-que detallamos a continuación.

A TE LA PAROLA

Se trata de una actividad de producción oral libre, aunque acompañada por pistas y sugerencias para facilitar la ejecución del trabajo, diseñada para realizarse en pareja o en grupo y cuyo objetivo es promover la realización de conversaciones, a medida de que se vaya estudiando. Los alumnos, siguiendo unas directrices concretas, deben crear diálogo utilizando el tema tratado y combinándolos con otros ya vistos en unidades anteriores. Esta actividad cumple los nueve parámetros comunicativos de la conversación (recordando que el libro tiene su propio desarrollo). Se busca la copresencia de los interlocutores, conocimiento mutuo de los interlocutores y saber compartido, dialoguicidad, cooperación entre los interlocutores, finalidad interpersonal, cotidianidad, relación de igualdad y solidaridad entre los interlocutores

La situación comunicativa que se presenta a los alumnos -dos antiguos hippies se encuentran y rememoran viejas vivencias (figura 7)- es de carácter informal, implica una relación de amistad entre los interlocutores y la referencia a argumentos comunes y cotidianos. Es evidente que, con estos supuestos, sería como mínimo extraño e incluso ridículo que dos personas que se conocen de toda la vida, mientras hablan de amor libre, de lucha anticapitalista o de drogas, empleasen un italiano estándar formal. Desde el punto de vista cultural, este tipo de actividad resulta muy útil al permitir presentar aspectos de la vida social italiana.

La posibilidad de que se aborden aspectos característicos de la vida cotidiana y, en su caso, de la cultura e historia de Italia, que los alumnos pueden desconocer o no haber experimentado en primera persona, hace aconsejable guiar la conversación proporcionando unas sugerencias o pistas sobre los temas que se pueden tratar en la conversación.

ESTRATEGIAS PARA LA SEZIONE 4

Leer el título del artículo que se vaya a leer, de esa forma el estudiante crea una idea general de qué es el contenido de la misma.

Si existen palabras que no conoce su significado no se detenga en un diccionario siga y así se podrá entender el párrafo o lectura

Encierre o resalte palabras claves siempre en una lectura para entender lo más importante

Entender palabras desde el contenido

Buscar siempre ideas principales

Entender expresiones y añadir las a un vocabulario

Practicar su forma de hablar con dichas expresiones

Reconocer sinónimos estudiarlos y añadirlos al vocabulario existente

Usar diagramas de ven para comparar y contrastar cada una de las posibles expresiones

Tratar de darle un significado propio a ciertas palabras o frases

Identificar patrones de escritura en una lectura, luego al momento de hacer una composición usar el mismo

Esta guía cumple una doble función: a) evita la ansiedad y el estrés del estudiante, que se va obligado a enfrentarse a un argumento nuevo; b) facilita el control del tema de conversación y por consiguiente posibilita una comunicación más fluida y eficiente.

CONTENIDO DE LA GUIA

Sezione 1

Unita N° UNO

MORFOLOGIA

I PRONOMI PERSONALI COMPLEMENTO

I pronomi personali; utilizzati per sostituire un nome, un oggetto o una persona, possono essere diretti oppure indiretti.

Svolgono la funzione di complemento oggetto.

Hanno due forme; una forte ed altra debole

Forme Forti o Toniche; me, te, lui, lei noi, voi loro. Queste sono fornite di un loro accento e quindi hanno un rilievo nella frase.

Esse si usano:

Precedute da preposizioni esempio: Quando sono uscito con lei?

Nei vari complementi indiretti, esempio: Vieni pure da me domani.

Anche quando svolgono la funzione di complemento oggetto e si vuole dare loro particolare rilievo nella frase. Esempio: Per la parte del protagonista hanno scelto me.

Le forme forti lui, lei e loro si usano solo in riferimento a persona e solo se questa persona è diversa dal soggetto della proposizione . esempio Ennio è innamorato di Elena e pensa sempre a lei.

Per loro va tutto a posto.

Quando invece la persona cui il pronome si riferisce coincide con il soggetto della frase, si usa se (debo poner tilde de lado derecho.)

Francis `e pieno di se

Shakira pensa sola per se.

Si usano le forme esso, essa, essi, esse in riferimento ad animali o cose.
Esempio: Le mie piante sono bellissime, eppure dedico a esse moltissime cure.

Quel motorino `e eccezionale: con esso non ho mai perso tempo.

Forme deboli o atone Sono chiamati cos`i, perch´e non hanno un loro accento e quindi per la pronuncia devono appoggiarsi al verbo che le segue.
Sono di due tipi

Diretti sono: mi, ti, lo, la, ci, vi, li, le.

Marco mangia molte fragole _____ mangia soprattutto nell'estate

Parli il tedesco? Si, _____ parlo abbastanza bene

Carletto, mi senti? Si, _____ sento benissimo

Sig. Ricci, mi conosce? Si certo, _____ conosco: Lei lavora con mio fratello.

Siete studiosi; _____ invito a lavorare nel mio progetto

Siamo impiegati di Mario, lui sempre _____ paga gli straordinari

Queste lezioni sono interessanti, ma non _____ studia nessuno

Principio del formulario

Indiretti sono: mi, ti, gli, le, ci,vi, gli, le

Le forme di prima e soconda persona singolare mi, ti e del plurale ci , vi non presentano problemi. Per la terza persona, invece, le forme lo (= lui) , la (=

lei), li (=loro, maschile) e le (=loro, femminile) si usano come complemento oggetto, esempio. La mamma lo (oppure li, la , le) chiamó per nome .

Le forme gli (= a lui), le (= a lei), e loro (= a loro, maschile e femminile) si usano come complemento di termine. Esempio. Il nonno gli disse, (oppure le disse, oppure gli o le in plurale) di ritornare pure a casa. esempio Le chiamo e gli dissel la verita.

Invece

Li chiamo e gli disse la verita.

In luogo di

Li chiamo e disse loro la verita.

Pratica con i pronomi indiretti

Scegliere la forma corretta

Francis `e una persona molto attiva: _____ perdere il tempo

(A) non gli piace

(B) non le piace

(C) si Piace

In directv guardo la rai: le trasmissioni di musica non _____

(A) mi interesse

(B) mi interessa

(C) mi interessano

Marcela abita nel nostro quartieri vicina al suo ufficio per arrivare a casa _____ dieci minuti.

- (A) si basta
- (B) le basta
- (C) ci basta

Il vostro regalo ai vostri genitori sar'una bella sorpresa e sicuramente _____ molto piacere

- (A) vi far'a
- (B) gli faranno
- (C) gli far'a

Abbiamo saputo che Marcelo sta malato e siamo venuti a _____ visita.

- (A) gli fare
- (B) fargli
- (C) farci

Narcisa `e tornata a casa ieri mattina. Lo so perch'è _____ ieri sera.

- (A) le ho telefonate
- (B) le ho telefonato
- (C) le sono telefonata

Completare con i pronomi indiretti

- Ciao, Ciao, _____ va di venire con me?
- Dove?
- Volevo andare a trovare la nostra amica Licia.
- Che _____ è successo?
- Eh, _____ è influenzata.
- Ah sì? _____ dispiace: da quando?
- Da un po' di giorni.
- Sai dove abita?

- Non sta lontano. Dai, cammina.
- Questa è casa sua, _____ pare...
- Sì sì, è questa. Ecco la portinaia. Ora _____ chiediamo se possiamo entrare e vedere Lucia.

Portinaia - _____ serve qualcosa?

- Sì, volevamo vedere Lucia per sapere come sta.
- Ah, va bene, salite pure.
- Che scala?
- Scala B, primo piano. La porta a destra. Suonate il campanello e vedete se _____ apre.
- Grazie.

(i due suonano e apre la domestica extracomunitaria)

- Buongiorno. Volevamo fare visita alla signora Lucia. Se è sveglia può dir _____ che siamo qui?
- La signora non c'è.
- Come non c'è? E dov'è andata?
- È scesa a fare due passi
- Allora sta meglio, ___ fa piacere. Ok, quando torna può dir ___ che siamo passati a trovarla?
- Certamente.
- Grazie e arrivederci

Altri esempi di pronomi diretti

Normalmente si trovano prima del verbo:

Rispondete alle domande

Mi senti bene?

Mi ami?

Mi guardi un attimo?

Mi servi un piccolo spazio.

Seguite praticando

Li hai chiamati?

La conosci?

Mi hai riconosciuto?

Io daro la prova, la devi dare anche tu?

Leggete le frasi con i pronomi diretti. ci sono due verbi, oppure il verbo è al gerundio o all'imperativo, seguono il verbo:

Ho visto Francesca ma non l'ho salutata.

Capo, La ringrazzio di tutto.

Professore, La saluto.

Nostra figlia non ci chiama spesso.

Vi conosco bene.

Questi cd di Pausini non li ho ancora ascoltati.

Ma tu non le sapevi queste cose.

Fate 10 frasi utilizzando i pronomi diretti con la terza persona del singolare e del plurale.

Utilizzando le nuove parole e i pronomi diretti oppure indiretti fate domande e risposte. (A casa oppure nel saloto)

I contenitore

La tazza

Il tubetto

La scatola

Il sacco

Il secchio

Il barile

La bamboletta

La bottiglia

Il vaso

Il cestino

Il barattolo

Il pacchetto

Il sacchetto

Il bicchiere

La lattina

La borraccia

Altra informazione per ricordare come riconoscere i pronomi indiretti.

Non dimenticare che rispondono alla domanda a chi?, svolgono cioè la funzione di complemento di termine, per cui si usano quando il verbo è seguito da a.

Per esempio il verbo piacere vuole quasi sempre il pronome indiretto: qualcosa piace (a chi? –pronome indiretto) Per esempio: Mi (a me) piace studiare l'italiano. Vi (a voi) piace studiare l'italiano?, Non ci

(a noi) piace studiare l'italiano.

I pronomi personali di solito precedono il verbo , tranne nel caso di loro.

Per esempio: Vi telefono dopo (telefono dopo a voi).

Quando c'è un imperativo seguono il verbo e formano una sola parola

Per esempio: Portami il libro! (porta il libro a me!); Scrivile! ! (scrivi a lei!);Dàgli il suo quaderno! (dai a lui il suo quaderno!).

Quando il verbo `e all'infinito i pronomi indiretti formano con l'infinito una sola parola.

Per esempio credo di piacerle(credo di piacere a lei).

Con i verbi potere ,dovere,volere il pronome indiretto si attacca al verbo all'infinito, oppure si colloca davanti a volere ,potere , dovere.

Non voglio parlarti = Non ti voglio parlare (non voglio parlare a te)

Posso chiedervi un favore? = vi posso chiedere un favore?.(posso chiedere un favore a voi?).

Devo farle un regalo = Le devo fare un regalo (devo fare un regalo a lei)

Con la costruzione fare + infinito i pronomi indiretti precedono il verbo fare.

Mi faccio portare un caffè (faccio portare un caffè a me)

Ci fai guidare la tua macchina? (fai guidare la tua macchina a noi?)

Ti va un caffè? (hai voglia di un caffè? Il verbo andare ha significato di avere voglia di; desiderare. Attenzione che il verbo andare si coniuga alla terza persona singolare (va) oppure plurale (vanno) e il pronome precede il verbo andare

Non le va di uscire (lei non desidera uscire)

Vi vanno i biscotti per merenda? (avete voglia dei biscotti per merenda? Sono costruzione frequente utilizzate nella lingua parlata.

Ricordate

I pronomi indiretti mi, ti, ci, vi, sono uguali ai pronomi diretti

I Pronomi combinati

I pronomi personali indiretti mi, ti, gli, ci, vi , quando si usa insieme con i pronomi diretti lo, la, le, li e con il pronome ne si trasformano in forme combinate.

Me lo; Te lo

Me la; Te la

Me li ; Te li

Me le; Te le

Me ne; Te ne

Ce lo; Ve lo

Ce la; Ve la

Ce le; ve le

Ce ne ; Ve ne

Dai a me il bicchiere? Me lo dai?

= mi = lo

Per la terza persona singolare maschile (gli) e femminile (le) e per la terza persona plurale (gli); le forme combinate sono scritte unite, in un'unica parola.

glielo

gliela

glieli

gliele

gliene

Porto un regalo a Emilio. = Glielo porto.

= lo = gli

Attenzione i Pronomi combinati: Possono stare:

- prima del verbo (e staccati dal verbo) se il verbo è all'indicativo, al congiuntivo o al condizionale esempi:

te lo dico

se te lo dicessi

te lo direi

- dopo il verbo (e uniti al verbo) se il verbo è all'infinito, all'imperativo o al gerundio. Esempio:

non posso dirtelo

diglielo

dicendotelo

LA FORMA ricordate:

Nei pronomi combinati, le forme deboli mi, ti, ci, vi diventano me, te, ce, ve.

Domani ti porto un nuovo CD.

Domani te lo porto.

Pratica

Completa le risposte usando un pronome combinato.

1. Chi porta le fotocopie al preside?

_____ porto io mentre vado in segreteria.

2. Chi restituisce i soldi agli zii?

_____ restituiamo noi domenica.

3. Chi scrive un biglietto di auguri a Marta?

_____ scrivo io volentieri.

4. Chi prepara la merenda ai bambini?

_____ prepara mia mamma.

5. Mi presti il libro di italiano? – Oggi

mi serve; _____. impresterò domani.

6. Ho sete, berrei una bibita. – Andiamo

al bar, _____ offro io.

7. Quando mi regali un video della vita di Dante?

_____ regalerò per il tuo compleanno.

Riscrivi le seguenti frasi usando

un pronome combinato al posto delle parole in neretto.

1. Vuoi conoscere Paola? **Presenterò Paola**

a te stasera.

.....

2. Ho finito il problema. **Posso far vedere**

il problema alla professoressa?

.....

3. Mio fratello aveva dei francobolli e ha dato

a me cinque francobolli.

.....

4. Se non ti piace come si comporta,

dì questo a lui.

.....

5. Vittoria mi ha prestato 5 euro. Devo

ricordarmi di restituire 5 euro a lei.

.....

Riscrivi la seconda parte

delle seguenti frasi, in corsivo, usando il pronome combinato adatto.

1. Hai troppe prugne? Portale a noi.

.....

2. Non ti servono quei giornali? Portali a noi.

.....

3. Ho fatto il gelato alla nocciola. Lo farò

assaggiare a te.

.....

4. Il direttore ha l'abitudine di cambiare

gli orari senza dirlo a noi.

.....

5. Hai detto al macellaio che la carne

non era buona? – No, mi sono dimenticato

di questo.

.....

Rispondi alle domande usando

un pronome combinato.

1. Hai fatto vedere le foto allo zio Lino?

Sì,

2. Quando ti hanno fatto la multa?

..... oggi.

3. Gli hai preparato tu la cena?

Sì,

4. Gli hai spiegato che qui non c'è lavoro?

Sì,

5. Hai detto a Susanna che non voglio

il dolce?

Sì,

Com'è strutturato questo libro

Piu esercizi abbinare con i combinati giusto (falli subito, raccontateglielo, non prestargliela, leggetegliela, dargliela, non prestargliene, ditegliela, non comprargliela. Andiamoci, non dirgliela).

Ragazzi, raccontare) il vostro viaggio a Milena!

Noi (andare) al cinema con Maria!

Veronica, non (dire) la verita a Carlo!

Sergio, non (prestare) la bici a Carmelina!

Corina non (prestare) del denaro a Fabiana!

(Tu) non comprare della frutta per Rossella!

Francis e Benjamin,(leggere) la poesia ai Zii!

Beatrice, (dare) la torta a Susan!

Ragazzi,(dire) la verita alla nonna!

La Particella "NE"

La particella ne può avere valore di pronome o di avverbio. La sua posizione nella frase è uguale a quella dei pronomi personali atoni. Si attacca alla fine delle forme verbali del participio, del gerundio e dell'infinito (che perde la vocale finale).

1. Il ne pronome sta per: di lui, di lei, di loro e quindi per aggettivi possessivi di terza persona: suo, sua, loro. Può avere anche valore partitivo (di ciò, di questa o di quella cosa) isolatamente, o riferito a un pronome indefinito, ad un numerale o ad un La particella "ne"

La particella **ne** può avere valore di pronome o di avverbio. La sua posizione nella frase è uguale a quella dei pronomi personali atoni. Si attacca alla fine delle forme verbali del participio, del gerundio e dell'infinito (che perde la vocale finale).

Esempi: parlandone, parlatone, parlarne

1. Il **ne** pronome sta per: **di lui, di lei, di loro** e quindi per aggettivi possessivi di terza persona: suo, sua, loro.

Può avere anche valore **partitivo** (di ciò, di questa o di quella cosa) isolatamente, o riferito a un pronome indefinito, ad un numerale o ad un cardinale.

Esempi: Conosciamo quella ragazza e stimiamo la sua correttezza professionale.

Conosciamo quella ragazza e ne stimiamo la correttezza professionale.

(Errato e **ne** stimiamo la **sua** correttezza professionale.)

Abbiamo incontrato Mario e Luisa e abbiamo incontrato anche i loro genitori.

Abbiamo incontrato Mario e Luisa e ne abbiamo incontrato i genitori.

(Errato Abbiamo incontrato Mario e Luisa e **ne** abbiamo incontrato i **loro**genitori.)

2. Se il pronome **ne** è complemento oggetto, il participio passato retto dal verbo avere si concorda con esso.

Esempio: Abbiamo comprato tre libri.

Ne abbiamo comprati tre.

3. Il **ne** avverbiale traduce il complemento di moto da luogo e significa: da questo posto, da quel posto.

Esempio: Andai via da quel posto.

Me ne andai. Me ne sono andato/a.

4. Può sostituire una intera frase introdotta da **di + infinito**.

Esempio: Avete voglia di andare al cinema? No, non ne abbiamo voglia.

5. I pronomi indiretti, oggetto e riflessivi in combinazione con **ne** cambiano la **i** in **e**. Gli diventag**lie**.

Esempio: Ha dato a me tre libri. Me ne ha dati tre.

Ha venduto a lei due anelli. Gliene ha venduti due.

6. Quando è combinato con **ci** o altri pronomi rimane separato prima del verbo, diventa una sola parola nel participio, gerundio e infinito (che perde la vocale finale).

Esempio: me ne vado, andàrmene, andàndomene, andàtomene

Unita N° DUE

Pronomi Relativo I pronomi relativi rappresentano un nome o un intero concetto e mettono in relazione tra loro due frasi.

I principali pronomi relativi sono:

CHE, IL QUALE, LA QUALE, I QUALI, LE QUALI, CUI, CHI.

1 - CHE

Si usa solo come soggetto (nominativo)

Es.: L'amico, che mi ha prestato il libro, mi ha telefonato per riaverlo.
che mi ha prestato il libro, proposizione relativa,
che, soggetto della frase relativa

o complemento oggetto (accusativo)

Es.: Il giovanotto, che ho salutato, è un mio collega di lavoro.
che ho salutato, proposizione relativa,
che, complemento oggetto della frase relativa dipendente.

E' invariabile, non è mai preceduto da preposizione e ha sempre un periodo antecedente.

2 - IL QUALE

IL QUALE - I QUALI - LA QUALE - LE QUALI

Come pronome relativo è più esatto e preciso, declinabile, è sempre preceduto da articoli o preposizioni articolate.

Si usa soprattutto quando c'è la possibilità di un equivoco.

Es: "Buona notte", disse Elena a Luigi, il quale non si decideva ad andarsene.

IL QUALE può sostituire CUI: sempre come complemento.
Es. E' una persona a cui/alla quale puoi parlare liberamente.
Ecco la casa in cui/nella quale sono nata

Può sostituire CHE: solo se è soggetto, non quando è oggetto, ed è una forma letteraria.
Es. Il signore che/il quale (soggetto) mi ha salutato, è il mio professore.
Il signore che (comp. oggetto) ho salutato, è il mio professore.

3 - CUI è invariabile, è sempre usato come complemento indiretto, preceduto da preposizioni semplici.

Questo è la conclusione a cui/alla quale sono giunto.
E' l'amico con cui/con il quale ho trascorso le vacanze in Sicilia.
E' un buon uomo, da cui/dal quale potrai avere buoni consigli e aiuto.
Questo è il libro di cui/del quale ti ho parlato.

4 – CHI pronome misto.

CHI pronome invariabile, indica sempre persone; può avere diversi valori, equivale a: colui che, colei che, quello che, quella che.

1 - pronome relativamente dimostrativo:
es. Chi tace acconsente. (cioè: Colui che tace acconsente).

2 - pronome indefinito:
es. C'è chi pensa.....(cioè: C'è qualcuno che pensa).

3 - pronome ripetitivo:
es. C'era chi suonava, chi cantava, chi danzava.

5 - Quanto, chiunque, dove.

Quanto singolare si riferisce solo a cosa e significa "ciò che, tutto ciò che, tutto quello che" I plurali, quanti, quante, si riferiscono a persone e cose e significano "tutti quelli che, tutte quelle che".
Es: Gli do quanto (ciò che) gli spetta.
Quanti (tutti quelli che) verranno saranno i benvenuti.

Chiunque, chicchessia, pronomi, e l'aggettivo **qualunque** oltre al valore indefinito di tutti, ogni, hanno pure valore relativo di tutti quelli che:
Es: Chiunque (tutti quelli che) tace acconsente
Ti comprerò qualunque (tutti quelli che) giocattolo tu desideri.

Dove corrisponde a un pronome relativo quando collega due proposizioni.
Es: Abita nel palazzo dove (in cui, nel quale) c'è l'ufficio postale.

Esercizi con cui e che :

Che - è invariabile può essere soggetto o complemento

- (può sostituire un gruppo complemento del verbo)

Il vecchio signore - (il vecchio signore racconta una storia) - è il nonno dei bambini.

Il vecchio signore che racconta una storia è il nonno dei bambini. (sogg.)

Il nonno - (i bambini ascoltano il nonno) - racconta una storia.

Il nonno che i bambini ascoltano racconta una storia. (ogg.)

Ecco la persona che ti cerca.

Il bambino che vedo.

Le ragazze che sorridono.

Cui - è invariabile è sempre preceduto da una preposizione

o in certi casi da un articolo

- (sostituisce un gruppo complemento del verbo)

- il senso dipende dal contesto

La donna a cui mio fratello parla è la nostra nuova vicina.

L'uomo di cui parli tutti i giorni.
La nave su cui era salito ha fatto naufragio.
La penna con cui scrivo.
La casa in cui abitano è molto vecchia.

Unisci le frasi usando i pronomi realtivi:
Zuccherò è il cantante. Abbiamo sentito Zuccherò alla radio.

Zuccherò è il cantante. Tina Turner ha cantato con Zuccherò.

Bambino io, bambino tu" è la canzone. Ti ho parlato di questa canzone.

Miserere è l'album. Hai comprato l'album.

I musicisti sono bravi. I musicisti suonano con Zuccherò.

Patty Pravo è una cantante. Patty Pravo è famosa in Italia.

Ecco il cantante. Canto con lui.

Lucio Battisti è il cantautore. Ti parlavo di lui.

Il Cd di Baglioni è nuovo. Ho regalato il Cd a Caterina.

Chi è il musicista? Mariella esce con il musicista.

Completa le frasi con i pronomi relativi: che, prep + cui, chi

1. Nel momento _____ ci siamo visti mi sono innamorato. 2. Chi è la ragazza _____ hai ballato ieri sera? 3. Questo è il paese _____ sono nato. 4. IL GOOGLE.IT è il sito _____ mi aiuta a studiare l'italiano. 5. Chi conosce il motivo _____ ha ucciso il suo cane? 6. La signora, la _____ macchina è stata rubata, ha comprato una Mercedes. 7. Il turista la _____ valigia è molto pesante parte oggi. 8. _____ tace acconsente. 9. [Lleida](#) è una città _____ mi piace molto. 10. Abbiamo incontrato i nostri amici il _____ ci ha fatto molto piacere.

Completa le frasi con il pronome relativo.

Ieri sera ho visto una commedia _____ mi è piaciuta moltissimo. La storia _____ mi hai raccontato è davvero triste. Come si chiama la persona _____ lavori? Quei bambini, i _____ genitori sono senegalesi, hanno problemi con _____ l'italiano. L'omeopata _____ mi hai mandato è molto bravo. Ti ricordi come si chiama quel ragazzo _____ abbiamo fatto il viaggio da _____ Parigi a _____ Firenze? Il Monte Bianco è la montagna più alta _____ noi siamo finora saliti. Il disco _____ mi hai registrato è veramente bellissimo

Completate le seguenti frasi con la forma giusta dei verbi volerci o metterci

1. Quanto tempo _____ per andare da Lleida a Barcellona?
2. Voi quanto tempo _____ per arrivare in centro?
3. Mi piace molto viaggiare, ma _____ troppi soldi.
4. Per andare da Barcellona a Napoli, _____ il supplemento?

5. Carla, quanto tempo _____ ancora?
6. Se si va in India in questo periodo, _____ l'ombrellone o no?
7. Noi _____ cinque minuti per arrivare al cinema, e voi?
8. Questo treno è pieno! _____ più treni a quest'ora.
9. Pietro va sempre molto piano in macchina. _____ tre ore per andare da Rimini a Bologna!
10. Prendiamo l'autobus, perché a piede con la nonna _____ mezz'ora.

Sezione 2

Unità TRE Modo Indicativo Tempo PASATO REMOTO E TRAPASSATO REMOTO

L'indicativo passato remoto

Quando utilizzare?

Dobbiamo impararlo?

Il passato remoto è usato raramente nel parlato nel nord Italia, mentre nel sud è più usato del passato prossimo.

Il passato remoto è il tempo della narrazione scritta, formale: è usato nei romanzi, nelle novelle e nelle fiabe, nei testi di storia e letteratura, nei profili bibliografici (quindi è usato soprattutto alla 3° persona singolare e plurale). Nel parlato indica che i fatti riportati sono sentiti cronologicamente o psicologicamente lontani da chi parla.

Il passato prossimo, invece, è il tempo della narrazione orale o scritta informale: è usato nelle lettere, negli articoli di giornale ecc.

Secondo l'ortodossia grammaticale si utilizza il passato remoto quando ci si riferisce a momenti del passato piuttosto distanti o i cui effetti non durano al momento dell'enunciazione; in realtà il passato remoto è soprattutto la risorsa per narrare le vicissitudini personali del passato, permanenti nella memoria, degne di essere trasmesse perché considerate paradigmi di esperienze formative: non più (o non solo) strumento adatto a richiamare solo epoche remote, né tempo verbale tipico dei meridionali e dimenticato dai settentrionali, ma risorsa linguistica fornita di carica emotiva: uno strumento necessario a esprimere quella tendenza tutta umana di "sacralizzare un'esperienza del vissuto". Al processo di reminescenza, messo in moto dalle sollecitazioni contestuali esterne del momento, seguirà la narrazione in cui

si trasmetterà tutto il sentimento di "quello e solo quel momento" importante della propria o altrui storia: il peso del passato trasportato all'oggi.

CONIUGAZIONE REGOLARE

ANDARE	CREDERE	CAPIRE
and -ai	cred -ei /etti	cap -ii
and - asti	cred - esti	cap - isti
and -ò	cred -é /ette	cap -ì
and - ammo	cred - emmo	cap - immo
and - aste	cred - este	cap - iste
and - arono	cred -erono /ettero	cap - irono

CONIUGAZIONI IRREGOLARI

ESSERE: fui, fosti, fu, fummo, foste, furono
AVERE: ebbi, avesti, ebbe, avemmo, aveste, ebbero
DARE: diedi, desti, diede, demmo, deste, diedero
STARE: stetti, stesti, stette, stemmo, steste, stettero

Molti verbi in **-ERE** sono irregolari alla 1° e alla 3° persona singolare e plurale, nelle quali assumono la terminazione (accentata) in -i, -e, -ero che si aggiunge alla radice:

DIRE: diss-i, dicesti, diss-e, dicemmo, diceste, diss- ero
VOLERE: voll- i, volesti, voll-e, volemmo, voleste, voll-ero
CHIEDERE: chies-i, chiedesti, chies-e, chiedemmo, chiedeste, chies- ero.

Tra i numerosissimi irregolari si possono distinguere tre gruppi principali:

in si (chiesi)

In ssi (dissi)

con il raddoppiamento della consonante (volli).

Ci sono regole ma veramente è quasi più semplice imparare i verbi

Diamo di seguito i verbi irregolari più usati con la prima persona da cui ricavare le altre:

accendere	accesi	Nascere	nacqui
accorgersi	mi accorsi	Nascondere	nascosi
ammettere	ammisi	Offendere	offesi
apparire	apparvi	Perdere	persi
attendere	attesi	Persuadere	persuasi
bere	bevvi	Piacere	piacque
chiedere	chiesi	Piangere	piansi
chiudere	chiusi	Piovere	piovve
coinvolgere	coinvolsi	Reggere	ressi
commuovere	commossi	Rendere	resi
comprendere	compresi	Reprimere	repressi
concludere	conclusi	Respingere	respinsi
conoscere	conobbi	Ridere	risi
convincere	convinsi	Riflettere	riflessi

correre	corsi	Rispondere	risposi
costringere	costrinsi	Rivolgere	rivolsi
crescere	crebbi	Romperé	ruppi
decidere	decisi	Sapere	seppi
deludere	delusi	Scendere	scesi
difendere	difesi	Sconfiggere	sconfissi
diffondere	diffusi	Sconvolgere	sconvolsi
dipingere	dipinsi	Scrivere	scrissi
dire	dissi	Scuotere	scossi
dirigere	diressi	Smettere	smisi
discutere	discussi	Sorgere	sorsi
distruggere	distrussi	Sospendere	sospesi
dividere	divisi	Spegnere	spensi
escludere	esclusi	Stendere	stesi
esplodere	esplosi	Succedere	successi
esprimere	espressi	Svolgere	svolsi
fare	feci	Tingere	tinsi
giungere	giunsi	Togliere	tolsi
leggere	lessi	Uccidere	uccisi

mettere	misi	Valere	valsi
mordere	morsi	Venire	venni
muovere	mossi	Vincere	Vinsi

Riflettiamo

Esercizi

Passato remoto: Tutti i nostri ieri

Cloze

Completa il testo con i verbi al passato remoto:

SI

OSÒ

FU

ARRIVÒ

INVASE

SCESE

FECE

DISSE

VOLLE

DICHIARARONO

MISE

Mamma il giorno che la Germania il corridoi polacco.
L'Inghilterra e la Francia la guerra alla Germania e tutti
credevano che adesso anche l'Italia sarebbe entrata in guerra, non si

parlava d'altro in città. Mammina presa dal panico e che Emanuele telegrafasse a Giama di tornare subito a casa. Era così spaventata che Emanuele non dirle niente di Amalia e di Franz. Mammina in cantina a vedere se in caso di bombardamenti potevano rifugiarsi lì. chiamare uno del Genio Civile che lei conosceva, a vedere se la cantina era solida. Quello del Genio Civile a battere muro per muro con un martello e che non c'era pericolo in quella cantina, la casa intera poteva crollare ma la cantina non sarebbe crollata.

Scegli la risposta:

1. Io studiai all'Università nel 1980.

v

f

2. Noi tememmo di sbagliare per inesperienza

v

f

3. Se noi dormisse tutto il giorno staremmo bene

v

f

4. Quanti lavori facevi nella tua vita?

v

f

5. Da bambino lessi molti libri per ragazzi

v

f

6. Giulio Cesare fu un capo di stato, un generale e anche un grande scrittore

v

f

7. L'anno scorso io steti male per tutto l'anno

v

f

8. Se dissi sempre la verità, non avrai mai problemi

v

f

9. Domani venni per darti quello che ti devo

v

f

10. La guerra del golfo fu un evento molto tragico

v

f

Final del formulario

Scegli l'alternativa corretta, utilizzando il passato remoto:

Principio del formulario

1- Per lui _____ un momento davvero emozionante.

fu

è

era

2- In Lombardia, nel Seicento, molte persone _____ di peste.

morirono

morimmo

moristi

3- La madre _____ la bambina a scuola.

accompagnai

accompagnò

accompagnaste

4- Ieri _____ con i nostri vicini di casa.

litigarono

litigammo

litigai

5- La commessa _____ il cliente alla porta.

accompagnò

accompagnarono

accompagnaste

6- Lucia _____ il fidanzato con un bacio.

salutai

salutò

salutammo

7- Marta si _____ tutto il giorno.

annoiava

annoiata

annoiò

8- La madre _____ il bambino.

sgriderà

sgridai

sgridò

9- Due anni fa voi _____ per una piacevolissima vacanza, non è vero?

partii

partimmo

partiste

10- Per il concerto di natale, i bambini _____ tante canzoni.

cantaste

cantarono

cantai

Esercizio di grammatica: Garibaldi e il passato remoto (cloze)

Questa è una breve biografia di Giuseppe Garibaldi, eroe italiano del Risorgimento. Provate a completarla inserendo i verbi al posto giusto. La versione corretta si trova su questo sito (che ringraziamo).

aderì, combatté, fu, fu, ebbe, conobbe, nacque, morì, partecipò, organizzò, tentò, dovette, seguì, comandò, tornò

Giuseppe Garibaldi (1807-82), generale e patriota italiano _____ a Nizza quando Nizza era ancora italiana.

Nel '33 _____ alla Giovine Italia, _____ ai moti di Genova e _____ sfuggire alla polizia che gli aveva decretata la pena di morte.

In Brasile, dove si era rifugiato, _____ con gli insorti del Rio Grande e qui _____ Anita, che lo _____ in Uruguay, dove Garibaldi riportò una strepitosa vittoria contro il dittatore Rosas.

Tornato in Italia, _____ alla prima guerra d'Indipendenza e nel 1849, era a Roma a combattere per la Repubblica Romana.

A seguito della fuga da Roma, durante la quale Anita morì, _____ in esilio: New York, Perù, Cina.

Scoppiata la seconda guerra d'Indipendenza nel '59 in Italia, _____ i Cacciatori delle Alpi conseguendo splendide vittorie.

Nel '60 _____ l'epica spedizione dei Mille e conquistò per l'Italia il Mezzogiorno.

Nel 1862 _____, senza successo, la conquista di Roma.

Nel '70 _____ a fianco dei francesi a Digione contro i Prussiani.

_____ un grande condottiero di uomini, un tattico insuperabile, ma _____ scarsa comprensione per i problemi strategici.

_____ a Caprera nell'82, dove si era ritirato negli ultimi anni.

Unitá N° quattro

Modo congiuntivo Tempo Presente

È un modo finito, specifica sempre la persona che compie l'azione.

Esprime dubbio, incertezza, desiderio, speranza, ipotesi: penso che, immagino che, spero che, se ... è usato quasi sempre in frasi congiunte

(collegate) per mezzo di congiunzioni: che, benché, perché

Presente

che io abbia

che tu abbia

che lui /lei /Lei abbia

che noi abbiamo

che voi abbiate

che loro /Loro abbiano

Pasato

che io abbia avuto

che tu abbia avuto

che lui /lei /Lei abbia avuto

che noi abbiamo avuto

che voi abbiate avuto

che loro /Loro abbiano avuto

Imperfetto

che io avessi

che tu avessi

che lui /lei /Lei avesse

che noi avessimo

che voi aveste

che loro /Loro avessero

Trapassato

che io avessi avuto

che tu avessi avuto

che lui /lei /Lei avesse avuto

che noi avessimo avuto

che voi aveste avuto

che loro /Loro avessero avuto

TABELLA DI GUIDA PER UNA FACIE CONIUGAZIONE

	Are i	ERE a	IRE a
	STUDIARE	LEGGERE	PUNIRE
CHE	STUDI	LEGGa	PUNISCa
	STUDI	LEGGa	PUNISCa

STUDI

LEGGa

PUNISCa

STUDIamo

LEGGiamo

PUNIamo

STUDIate

LEGGiate

PUNIate

STUDIino

LEGGano

PUNISCanO

Passato

che io abbia punito

che tu abbia punito

che egli abbia punito

che noi abbiamo punito

che voi abbiate punito

che essi abbiano punito

Imperfetto

che io punissi

che tu punissi

che egli punisse

che noi punissimo

che voi puniste

che essi punissero

Trapassato

che io avessi punito

che tu avessi punito

che egli avesse punito

che noi avessimo punito

che voi aveste punito

che loro avessero punito

Per ricordare Mai dimenticare

L'uso del modo Indicativo al posto del congiuntivo.

In alcuni tipi di subordinate- impersonali (``e meglio che, `e necessario che, basta che, ecc)

Con verbi di opinione (penso che, credo che, sono sicuro che ecc.) con verbi che esprimono speranza, timore o desiderio (spero che, ho paura che ecc), e infine, con strutture interrogative indirette (mi chiedo se, mi domando se ecc) rende piu semplice l'elaborazione della struttura grammaticale delle frasi e quindi del discorso.L'indicativo, soprattutto al presente ma non solo in alcuni casi anche al passato prossimo e all'imperfetto eè il tempo verbale più usato dai parlanti perché ha una struttura morfologica più semplice (soprattutto per i verbi regolari) rispetto ad altri modi di più complessi , come il congiuntivo . I parlanti hanno generalmente una maggior padronanza e conoscenza dell'indicativo rispetto al congiuntivo, è quindi comprensibile che per ragioni di economia e di semplificazione linguistica.

Verbi. L'italiano, a me mi piace (Zamora et al. 2010: 34)

1) Torni a casa casa dopo aver trascorso il weekend in un agriturismo e ti rendi conto che non hai le chiavi; ricordi che il tuo ragazzo ti aveva detto che le prendeva lui, ma ora disse di non averle . Tu, arrabbiata, lo rimproveri e gli dissi di chiamare i vigili del fuoco.

Tu:.....
.....

2). Tu amico ti chiede se ieri in discoteca hai visto Marcela, la ragazza di cui sei innamorato cotto. Tu gli dissisti che l'hai vista, ma che non hai combinato niente. Lui ti consiglia di insistere ancora, tu rispondi che ci provi da mesi.

Tu:.....
.....

. Unità 4 - Il Che. L'italiano, a me mi piace (Zamora et al. 2010: 85)

Sezione TRE

Unità cinque COMPARATIVI

1- Queste mele sono _____ .

buonissime

meno buonissime

più buonissime

2- La sua auto è _____ mia.

nuovissima

più nuova della

più nuova che

3- Mio padre è _____ della famiglia.

il più alto

più alto

altissimo

4- Il mio compito è _____ del tuo.

più meglio

meglissimo

migliore

5- Alessandro è alto _____ Michele.

più

meno

come

6- Questa casa è _____ dell'altra.

meno cara

carissima

più cara che

7- Questo quartiere è _____ della città.

il più peggiore

il peggiore

pessimo

8- Questo pranzo è _____ .

ottimo

meglio

il più ottimo

Continuate con gli esercizi

Scegli l'alternativa corretta:

1- Sara è _____ bella.

molto

moltissimo

moltissima

2- Ho conosciuto dei ragazzi _____ .

molto simpaticissimi

simpaticissimi

simpaticissime

3- Questo vestito è _____ caro dell'altro.

meno

molto

moltissimo

4- Carlo è _____ te.

molto studioso di

più studioso di

meno studioso che

5- Queste scarpe sono molto _____ .

comodissime

comodo

comode

6- Oggi c'è _____ ieri.

come caldo di

più caldo che

più caldo di

7- La sposa è _____ .

elegantissime

elegantissima

elegantissimo

8- Luigi è _____ te.

meno alto de

sì alto di

più alto di

Unitá sei Modi dire per andare avanti al livello b1

Fare i conti senza l'oste.

Agire senza considerare le possibili difficoltà.

È inutile piangere sul latte versato.

È inutile lamentarsi/pentirsi dopo/per aver fatto qualcosa.

Dormire sugli allori.

Adagiarsi.

Avere un chiodo fisso.

Avere un'idea fissa / una fissazione.

Avere la testa fra le nuvole.

Essere distratti.

Fare orecchie da mercante.

Far finta di niente, di non ascoltare.

Essere un libro aperto per qualcuno.

Non avere segreti.

Cercare un ago in un pagliaio.

Si usa quando è difficile o quasi impossibile trovare qualcosa.

Trovare il pelo nell'uovo.

Cercare ogni scusa.

Avere paura della propria ombra.

Aver paura di tutto.

Alzarsi con il piede sinistro.

Essere di cattivo umore. Anche, incorrere in una serie di contrattempi.

Avere un diavolo per capello.

Essere particolarmente nervosi/arrabbiati.

Gettare la spugna.

Arrendersi.

Conoscere qualcosa o qualcuno come le proprie tasche.

Conoscere benissimo qualcosa o qualcuno.

Non promettere mari e monti.

Non fare promesse che non si possono mantenere.

Mettere qualcuno in riga.

Imporre la disciplina a qualcuno.

Non tutte le ciambelle escono col buco.

Non sempre le cose riescono come si vorrebbe.

Fare l'avvocato del diavolo.

Sostenere idee e opinioni in contrasto con quelle altrui per dimostrarne l'inconsistenza.

Avere l'argento vivo addosso.

Essere molto vivaci ed irrequieti.

Avere le ali ai piedi.

Correre molto velocemente.

Essere pazzo come un cavallo.

Essere completamente pazzo.

Salvarsi per un pelo.

Salvarsi all'ultimo minuto, appena in tempo.

Avere l'aspetto di un cane bastonato.

Avere l'aspetto di una persona che è stata maltrattata/criticata aspramente.

Chi la dura la vince.

E' importante perseverare per raggiungere i propri obiettivi.

Natale con i tuoi, Pasqua con chi vuoi.

Mogli e buoi dei paesi tuoi.

Meglio sposare una persona del proprio Paese, perché è più facile capirsi.

Meglio soli che mal accompagnati.

E' preferibile restare soli piuttosto che frequentare cattive compagnie.

Meglio tardi che mai.

Trovare l'America.

Trovare il posto (o la persona) migliore in assoluto.

Ampliare i propri orizzonti.

Ampliare le proprie opportunità.

Piovere sul bagnato.

Quando una persona già ricca continua ad arricchirsi.

Restarci di sasso.

Essere stupiti.

Morire dalla voglia di ...

Non riuscire ad aspettare.

Lavarsene le mani.

Fregarsene, disinteressarsi, infischinarsene.

Non vedere l'ora.

Non riuscire ad aspettare.

Sezione 4 Unitá sette compresione lettora e scritta

CULTURA E LETTERATURA

La formazione del volgare

Il passaggio dal sistema linguistico latino (unico per tutta l'Europa) a una vasta quantità di sistemi linguistici neolatini o romanzi.

Latino colto e latino parlato

Al momento del declino del impero romano erano andati distinguendosi due tipi di latino: quello colto degli eruditi (*sermo doctus*) e quello parlato del volgo (*sermo vulgaris*), che risentiva di influssi regionali, e che tendeva a modificarsi più velocemente del latino scritto o colto. Con l'arrivo dei barbari, il *sermo vulgaris* rimase come base comune a molte lingue nuove, ma i diversi popoli lo elaborarono e lo modificarono, secondo le loro condizioni e necessità, fino a che ciascun "volgare" divenne una lingua distinta dal latino.

I gruppi linguistici europei

In Europa si distinsero due fondamentali ceppi linguistici, quello settentrionale, in cui prevalsero le originali caratteristiche germaniche, e quello meridionale, in cui rimasero più evidenti i segni della romanità e da cui presero avvio le lingue cosiddette romanze.

Il ceppo germanico dette origine al tedesco, all'inglese, al danese, al norvegese e allo svedese, da quello romanzo fiorirono l'italiano, il francese, lo spagnolo, il portoghese, il rumeno.

Latino e volgare lingue della chiesa

Dal percorso di trasformazione linguistica che avviene in Europa resta esclusa, in parte, la chiesa che per tutto il medioevo mantiene l'uso del latino come lingua della liturgia e del diritto canonico. E poi che la chiesa attraverso i suoi chierici e le sue istituzioni, è anche l'unico centro di vita intellettuale e letteraria per tutto l'Alto Medioevo e resta la massima autorità anche dopo il mille, nonostante la nascita di centri culturali autonomi come

le universita e le corti, il latino si impone come per molti secoli la lingua comune degli intellettuali di tutta l'Europa occidentale.

Tuttavia, proprio la chiesa contribuisce non poco all'affermazione delle nuove lingue: infatti, i sacerdoti nelle predicazioni cominciano a usare sempre più spesso il volgare per essere capiti da tutti.

Il ritardo dell'Italia

In Italia i primi documenti in volgare datano al 960, più di un secolo dopo il motivo risiede nel fatto che solo ora in Italia nasce, con la realtà comunale, la domanda di cultura "pratica" e tendenzialmente "laica" espressa dalla borghesia.

Lo stesso ritardo si manifesta nell'uso letterario del volgare, mentre in area francese si assiste a una ricca fioritura di poesia di alto livello artistico fin dal secolo XI, con la Chanson de Roland, e dagli inizi del XII con la lirica trobadorica, in Italia solo nel XIII secolo si incontrano scritti in volgare che abbiano un intento artistico – letterario.

L'architettura romanica come le Lingue romanze

Nei secoli finali dell'età medievale l'arte e l'architettura si caratterizzano principalmente per il susseguirsi di due stili, che si definiscono romanico (sec XI- XII) e gotico (sec XII-XIV) con un prolungamento, per alcune aree, anche nel sec. XV). Il termine romanico e, per l'arte, equivalente al termine romanze con cui si definiscono le letterature che fioriscono in quel medesimo periodo.

La letteratura in volgare

I poeti siciliani

La prima esperienza di poesia aulica si sviluppa in Sicilia, alla corte di Federico II di Svevia ed è scritta in volgare siciliano, arricchita da termini

latini e provenzale, per questo si parla di poeti siciliani, anche se in realta non tutti erano di questa regione

Unitá 8 Letteratura Italiana e letteratura equadoriana ed altre

Imparando la letteratura con i grandi

Dante Alighieri Nasce nel 1265 da una famiglia guelfa di Firenze, di piccola nobiltà ; sposò nel 1285 per decisione familiare Gemma Donati, dalla quale ebbe tre figli. Amico di Guido Cavalcanti, di cui inizialmente subì l'egemonia culturale, partecipò con lui e con altri poeti al movimento del Dolce Stil Nuovo. Gran parte delle sue rime giovanili sono dedicate ad una "Beatrice", donna così perfetta da sembrare un angelo. che viene tradizionalmente identificata con l'omonima figlia di Folco Portinari, sposata a Simone de' Bardi, e morta di parto l'8 giugno 1290.

Il poeta tra il 1293 e il 1294 rielabora la storia spirituale del suo amore nella "Vita Nuova", un libriccino mescolato di versi e di prosa. Dopo questa data Dante comincia a partecipare alla vita politica di Firenze, del cui esercito ha fatto parte in diverse occasioni (nel giugno 1289 lo troviamo tra i "feditori" a cavallo nella battaglia di Campaldino contro i ghibellini di Arezzo, nell'agosto dello stesso anno è nell'esercito fiorentino che tolse ai pisani la fortezza di Caprona). Dante, che aveva trascorso un periodo di studi a Bologna, si iscrisse alla corporazione dei medici e degli speciali per iniziare la carriera politica (gli Ordinamenti di Giustizia di Giano della Bella riservavano il governo del comune solo ai cittadini iscritti a una delle corporazioni d'arti e mestieri). Nel 1300 le sue responsabilità politiche aumentarono, e Dante divenne uno dei Priori, dedicando la maggior parte delle sue energie a contrastare i piani del papa Bonifacio VIII. Questi infatti , approfittando del conflitto presente in Firenze fra i Bianchi, capeggiati dalla consorte dei Cerchi, e i Neri guidati da quella dei Donati, cercava di estendere la sua autorità su tutta la Toscana. Nell'ottobre del 1301 il papa inviò a Firenze Carlo di Valois, fratello del re di Francia, apparentemente

come paciere: ma in realtà Carlo aveva l'incarico di debellare i Bianchi. Mentre Dante si trovava a Roma come ambasciatore del comune di Firenze presso il Pontefice, Corso Donati e i Neri conquistarono, con uccisioni e violenze, il potere. Dante fu condannato all'interdizione perpetua dai pubblici uffici, a una multa e all'esilio per due anni, per furto del denaro pubblico, azioni ostili verso il papa e la città (non essendosi presentato a discolarsi fu condannato ad essere bruciato vivo se fosse caduto in mano al Comune). Dal 1302 comincia il periodo dell'esilio, che durerà fino alla morte del poeta. Iniziò un pellegrinaggio per l'Italia. Prese contatto con Bartolomeo della Scala a Verona e con i conti Malaspina in Lunigiana, e tra il 1304 e il 1307 compose il Convivio (poi rimasto interrotto) per acquisire meriti di fronte all'opinione pubblica (per lungo tempo coltivò l'illusione di poter essere richiamato nella sua città come riconoscimento della sua grandezza culturale). Appartiene allo stesso periodo il De Vulgari Eloquentia. Col passare degli anni Dante iniziò a vedere il suo esilio come simbolo del distacco dalla corruzione, dagli odi e dagli egoismi di parte, e si considerò guida per gli uomini alla riconquis

L'opera di Dante

Dante espresse nelle sue opere il profondo dolore per l'esilio e il grandissimo rammarico per il torto subito, per l'ingiustizia politica che gli procurò immeritadamente il definitivo allontanamento dalla sua città. Dante ha scritto opere in poesia e in prosa, diverse nei contenuti e nelle forme da lui scelti con grande originalità: nella Vita nuova, un'opera in parte in prosa in parte poesia, racconta il suo amore per Beatrice, nelle Rime troviamo poesie serie e dolci (come il sonetto Guido, io vorrei) e altre di tono forte e aspro; argomenti seri e legati alla sua vita politica e intellettuale sono i temi dei suoi trattati (scritto in italiano il Convivio, scritti in latino il Monarchia e il De vulgari eloquentia: quest'ultimo è una riflessione sul problema, che stava tanto a cuore a Dante, dell'uso di una lingua italiana

adatta alla letteratura). L'opera che ha occupato gran parte della sua vita di artista, e che ha fatto di lui il più grande poeta di tutti i tempi è la Divina Commedia.

Imparando piu presto

Dante Aligheri (Firenze 1265 - Ravenna 1321)

La giovinezza e la formazione (1265 -1294)

L'impegno politico a Firenze (1294 – 1302)

L'esilio (1302 -1321)

Le opere

Le Rime (1283 -1308)

La vita Nuova (1292 -1294)

Di vulgari eloquentia (1303 -1313)

La Divina Commedia (1304 -1321)

Francesco Petrarca

Francesco Petrarca nacque il 20 Luglio del 1304 ad Arezzo, paese nel quale il padre Petracco si era rifugiato, dopo la condanna all'esilio subita insieme a Dante nel 1302. Dopo vari spostamenti (Pisa, Avignone e Carpentras), ancora giovane, si trasferì a Montpellier, per seguire gli studi di giurisprudenza, per i quali non aveva nessuna vocazione, ma era piuttosto interessato alla lettura degli autori classici latini. Da Montpellier si trasferì a Bologna, ma nel 1325 la morte del padre lo costrinse a tornare ad Avignone, dove lavorò come scriba presso la curia Papale. In questo periodo prese gli ordini minori. Studiò a fondo la poesia Dantesca, ma il suo autore preferito fu S. Agostino, che rimarrà per tutta la vita il suo maestro,

come fu Virgilio per Dante; infatti Petrarca ebbe in dono da un frate una copia delle "Confessioni" di S. Agostino. Il 6 Aprile del 1327 incontrò per la prima volta Laura, la quale fu l'ispiratrice della sua poesia e dell'amore più profondo della sua vita. Nel 1333 spinto dal suo desiderio di conoscenza per altri popoli e culture intraprese molti viaggi; in questo periodo ebbe una profonda crisi spirituale, che lo portò ad una visione malinconica della vita. Nel 1337, si recò per la prima volta a Roma, dove una crisi ancora più profonda lo indusse a ritirarsi in solitudine a Valchiusa (1337-1352 circa), posto che gli ispirò le sue opere più importanti. Tornò a Roma nel 1341, essendo invitato ad essere incoronato poeta in Campidoglio. Il 16 Aprile del 1348, mentre la peste imperversava in Francia e in buona parte dell'Italia, avvenne la morte di Laura, molto probabilmente causata dalla peste stessa. Nel 1353 Petrarca, lasciò la Francia e si stabilì definitivamente in Italia, vivendo agiatamente e con grandi soddisfazioni, visitando nuovi luoghi e incontrando vecchi amici. Dal 1370 in poi, visse insieme alla figlia ad Arquà, dove trascorse una tranquilla vecchiaia e dove morì nel 1374. Le sue opere: **SECRETUM MEUM**: L'opera descrive la sua vita interiore; è formata da tre dialoghi tra il Petrarca e S. Agostino ed è considerata "la confessione" del poeta. **EPISTOLE**: E' una raccolta di lettere che trattano di vari argomenti (familiari, riguardanti la vecchiaia, indirizzate ai posteri e contro chi parlò male dell'Italia). **CANZONIERE O RIME SPARSE**: L'opera contiene poesie d'amore ed è divisa in due parti: "Rime in vita di Madonna Laura" e "Rime in morte di Madonna Laura", dove si evidenzia l'amore per la sua donna, ma vi sono anche soggetti vari, compreso quello politico, che esalta l'Italia. E' composto da 366 componimenti, tra i più famosi "Spirto gentil", "Italia mia" e "Chiare, fresche e dolci acque". In questa poeta il poeta esprime tutte le sue ansie e angosce. **Ragioni poetiche ed Umanesimo** Nella sua poesia, si riflettono la spiritualità cristiana e medioevale, che tanto contribuirono alla sua

Imparando piu presto

Francesco Petrarca (Arezzo 1304 -)

La giovinezza e la formazione (1311 suo padre gli fece studiare legge, ma l'unico che voleva era la Letteratura .

L' incontro con Laura (1327 vide per prima volta a Laura)

Gli anni di maturita (1337 -1353visse a Valchiusa vicino ad Avignone)

Francesco venne incoronato come poeta (a Roma1341)

Uso il volgare solo per le opere che riteneva meno importante (canzoniere oggi la sua opera piu famosa.

Ritorno in Italia (a Milano1353 – mor`i nel 1374 ad Arquà)

Opere

Opere Latini in versi

Africa ; poema eroico incompleto tratta della Seconda guerra punicae (1339 -1342)

Bucolicum Carmen (1346 – 1357) gli argomenti spaziano tra amore, politica e morale.

Epistolae metricae (1333 -1361 ; alcune lettere trattano d'amore , in maggioranza si occupano di politica, morale, altre sono autobiografiche.



Opere Latini in Prosa

De viris Illustribus (1337; biografie di uomini illustri in prosa latina)

Rerum memorandarum libri (1350 raccolta di esempi storici e aneddoti a scopo d'educazione morale in prosa latina)

Secretum o De Secreto conflictu curarum mearum (tra 1347 – 1353 in prosa latina)

De vita solitaria(1346 -1356 ``e un trattato di carattere religioso e morale)

De otio religioso (1346 -1356 trattato in prosa latina ``e un'esaltazione della vita monastica, esalta la solitudine, quella legata alle regole degli ordini religiosi)

De remediis utriusque fortunae (1360 -1366 brevi dialoghi scritti in prosa latina hanno scopi educativi e moralistici.

Posteritati - epistola esclusa per sua stessa volontà dalla raccolta *Seniles*, in cui Petrarca si descrive per i posteri con gli attributi che poi saranno propri dell'umanista (cioè il recupero della civiltà classica e l'amore per il latino)

Opere in Volgare

Il Canzoniere (è la storia poetica della vita interiore del Petrarca, maggior parte è di argomento amoroso, gli altri argomenti sono politico, morale, religioso. Laura rappresenta l'unico puro amore che conduce a Dio,)

Il Pretarca scrisse con uno stile semplice e raffinato Semplice per suo poco vocaboli e raffinato perche questi vengono unite, in insieme combinazioni diverse.

Giovanni Boccaccio

nasce a Firenze nel 1313. Il padre Boccaccino di Chellino, mercante di professione, si prende cura dell'educazione del figlio, sperando di fargli seguire le proprie orme; intorno al 1327, costui si reca a Napoli per motivi lavorativi e porta con sé il figlio presso la corte del dotto sovrano, Roberto d'Angiò; è qui infatti, che il giovanissimo Giovanni, comincia a frequentare gli ambienti nobili e raffinati della corte angioina. Giovanni che studia svogliatamente per volontà del padre, prima discipline sull'attività mercantile e poi diritto canonico, decide di avviarsi al culto per Dante e per la poetica, e studia e trascrive testi quali grandi opere del Medioevo scientifiche, storiche e mitologiche, ma anche opere di autori latini, quali Livio e Virgilio.

Il suo frequentare alta società, non è limitato al motivo di grande curiosità e desiderio di conoscenza, infatti la sua vita è piuttosto spensierata perché il suo tempo è anche trascorso tra le feste, le gite e i salotti; ha molti amori e, probabilmente anche con la figlia naturale di Roberto d'Angiò, Maria dei

Conti d'Aquino, che il poeta canta col nome di Fiammetta. Durante il suo felice soggiorno a Napoli, Boccaccio scrive delle opere in volgare: la *Caccia di Diana*, il *Filocolo*, il *Filostrato*, il *Teseida* e molte *Rime*.

Nel 1340, Giovanni Boccaccio fa ritorno a Firenze, dove egli fa molta fatica ad inserirsi nella società a causa dei continui scontri politici e della profonda crisi economica; di lui sappiamo solo che nel 1346 fu ospitato presso i Da Polena a Ravenna, e poi a Forlì, alla ricerca di un impiego di corte. Durante questo periodo scrive la *Commedia delle ninfe fiorentine* (*Ninfale d'Ameto*), l'*Amorosa Visione*, il *Ninfale Fiesolano* e l'*Elegia di Madonna Fiammetta*. Nel 1349, durante la terribile epidemia di peste, fino al 1353, lo scrittore stende il *Decameron*, una raccolta di novelle collocate in una cornice, ambientata nell'anno dell'epidemia. Dall'inizio degli anni cinquanta, il Comune di Firenze affida a Boccaccio il compito di svolgere incarichi diplomatici, infatti viene mandato a Ravenna da Suor Beatrice, a Padova da Petrarca per offrirgli una cattedra che lui rifiuta, a Napoli e in Baviera, ad Avignone dal papa Innocenzo VI.

Come ben emerge leggendo il *Decameron*, Boccaccio L'uomo, con le sue qualità e i suoi vizi, è il protagonista unico di vicende dove agiscono tre motivi o molle fondamentali: Fortuna, Amore e Intelligenza, presentate in tutta una ricca gamma di possibili sfumature. C'è da dire che Boccaccio impone nel *Decameron* una poetica realistica che comporta, oltre al citato pluristilismo, precisione di dettagli, descrizioni circostanziate, riferimenti "storici" a luoghi o persone reali. C'è assenza di questioni religiose, morali e politiche, e si individua nel naturalismo e nella rappresentazione realistica del mondo dei sensi il suo motivo ispiratore. L'amore, uno dei temi principali del *Decameron*, è visto come un istinto irrefrenabile, come legge naturale: la concezione laica presente è ben distante da quella della produzione boccacciana precedente. L'opera è

destinata a fornire diletto e insieme consigli pratici di comportamento alle donne innamorate e, quanto ai contenuti, esprime l'intenzione di narrare "novelle piacevoli e aspri casi d'amore e altri fortunati avvenimenti".
Novelle esemplari dunque ma non di tipo etico-religioso!

Imparando piu presto

Giovanni Boccaccio (Firenze 1313 – Certaldo 1375)

La giovinezza e la formazione (1313 -1327 dimostra precocemente interesse per lo studio letterario, `e autodidatta

L'adolescenza a Napoli (1327-1340 si reca a Napoli nella compagnia dei Bardi senza esito; al 1331 inizi`o lo studio in diritto canonico nemmeno. Si occup`o di Letteratura, scrisse sia in latino epistola, sia in volgare, il Teseida, il Filoloco, il Filostrato e la "Caccia di Diana"



Opere

Nella produzione del Boccaccio si possono distinguere le opere della giovinezza, della maturità e della vecchiaia. Lavoreremo con loro

Opere della giovinezza La Caccia di Diana (133 -1335) cercate e scrivete un piccolo riassunto dell'opera.dopo leggendo la novella del Decameron "Nastagio degli Onesti". Fate un piccolo paragone.(A casa)

Il Filostrato (1335)``E un poemetto scritto in ottave, narra la tragica storia di Troilo, figlio del re di Troia Priamo, lui si era innamorato della prigionera greca Criseida, Quando sa che Criseida si innamora di Diomede, Troilo si dispera e va incontro alla morte per mano di achille...

Il Filaloco (1336) “ fatica d'amore” Florio e Biancifiore, due giovani che si amano dopo essere cresciuti insieme e sono costretti ad affrontare molte peripezie che li dividono, ma alla fine si ritrovano e si sposano...

Teseida delle nozze d'Emilia (1139 -1341)

Teseo che combatte contro Tebe e le Amazzoni. Il duello fra i due innamorati si conclude con la morte di Arcita e le nozze tra Palemone ed Emilia...

Comedia delle ninfe fiorentine (1339 -1340) Narra la storia di *Ameto*, un rozzo pastore che un giorno incontra delle ninfe devote a Venere e si innamora di una di esse, *Lia*. Nel giorno della festa di Venere le ninfe si raccolgono intorno al pastore e gli raccontano le loro storie d'amore. Alla fine Ameto è immerso in un bagno purificatore e comprende così il significato allegorico della sua esperienza

Amorosa Visione (1341 -1342)

Cercatela e scrivetela

Elegia di Madonna Fiammetta (1343-1344)

Narratrice e protagonista è *Fiammetta* (il grande amore napoletano dello scrittore), che, abbandonata dall'amato *Panfilo* (mercante fiorentino, ritratto dell'autore), rievoca la loro storia sentimentale, dagli esaltanti inizi alle angosce dell'infelice fine: la partenza del giovane per Firenze con la promessa, non mantenuta, di ritornare presto a Napoli, la notizia del tradimento di Panfilo, la disperazione per l'abbandono e il tentato [suicidio].

Ninfale fiesolano (1344 -1346)

Tratta la storia di un pastore e di una ninfa che si amano e, perché non siano più separati, vengono trasformati in due torrenti le cui acque si fondono presso Fiesole.

Cercate la storia dell'origine di Fiesole e Firenze

Opere della maturit`a

Il Decamerone (1349 -1351)

Il capolavoro del Boccaccio è il Decameron, il cui titolo fu ricalcato dal trattato "Hexameron" di sant'Ambrogio. Il libro narra di un gruppo di giovani (sette ragazze e tre ragazzi) che, durante la peste del 1348, si rifugiano sulle colline presso Firenze. Per due settimane, l'«onesta brigata» si intrattiene serenamente con passatempi vari, e in particolare raccontando a turno le novelle. Poiché il venerdì e il sabato non si narrano novelle, queste, disposte in un periodo "di dieci giorni" (deka hemeron), come indica in greco il titolo dell'opera, sono in totale cento. Ogni giornata ha un "re" o una "regina" che stabilisce il tema delle novelle; due giornate però sono a tema libero. Il Decamerone è notissimo soprattutto per le novelle di taglio umoristico o licenzioso (da qui il termine "boccaccesco"). Per quest'ultimo aspetto, il libro fu tacciato di immoralità o di scandalo, e fu in molte epoche

censurato o comunque non adeguatamente considerato nella storia della letteratura. L'opera presenta invece una grande varietà di temi, di ambienti, di personaggi e di toni; si possono individuare come centrali i temi della fortuna, dell'ingegno, della cortesia, dell'amore. Le novelle sono inserite, come si è detto, in una "cornice" narrativa, di cui costituiscono passi importanti il Proemio e l'Introduzione alla prima giornata, con il racconto della peste, e la Conclusione che offre la risposta dell'autore alle numerose critiche che già circolavano sulla sua opera.

Opere della vecchiaia Corbaccio (o Laberinto d'amore 1355 -1366)

l'amore che acceca e rovina;. La narrazione è incentrata sull'invettiva contro le donne. Il poeta, illuso e rifiutato da una vedova, sogna di giungere in una selva (che richiama il modello dantesco) nella quale gli uomini che sono stati troppo deboli per resistere alle donne vengono trasformati in bestie orribili: il *Laberinto d'amore* o il *Porcile di Venere*. Qui incontra il defunto marito della donna che gli ha spezzato il cuore, il quale dopo avergli elencato ogni sorta di difetto femminile, lo spinge ad allontanare ogni suo pensiero da esse lasciando più ampio spazio ai suoi studi, che invece innalzano lo spirito. Questa satira si basa in particolare sulla concezione medievale (quando addirittura si metteva in dubbio che la donna potesse avere un'anima), e tutto il pensiero giovanile del Boccaccio viene capovolto. La notazione misogina appare in alcuni passi della sua "Esposizione sopra la Comedia", ma anteriormente già nella satira VI di Giovenale. Soprattutto nel Decameron, infatti, l'amore era visto al naturale, come forza positiva e incontrastabile e quelle opere stesse erano dedicate proprio alle donne, un pubblico non letterato da allietare con opere gradevoli; ora invece l'amore è visto come causa di degrado e le donne sono respinte in nome delle Muse, emblema di una letteratura più elevata e austera. Questo capovolgimento è da attribuire in particolar modo ai turbamenti religiosi propri di Boccaccio negli ultimi periodi della sua vita e il trasporto maggiore che egli ebbe per

una letteratura di alto livello, i cui destinatari non potevano che essere solo ed esclusivamente dotti.

De Genealogiis deorum gentilium (Genealogie degli Dei dei Gentili - 1350-1368)

È un ampio trattato di mitologia in lingua latina in quindici libri inteso a illustrare le discendenze degli dei greci e latini. È un'opera scientifica, una delle prime manifestazioni dello spirito filologico dell'Umanesimo: Boccaccio cerca di interpretare il mito e appoggia la sua interpretazione citandone la fonte bibliografica.

Cultura letteratura

Della poesia popolare indigena, in lingua quechua, sorta in quella parte dell'impero incaico che forma oggi l'Ecuador, si conservano pochi frammenti, tra cui il canto *Prigione o morte di Atahualpa*. Durante il dominio spagnolo l'attività culturale era monopolizzata dal clero. Furono i gesuiti tra l'altro a introdurre l'insegnamento della letteratura e gli studi umanistici (1585). Esempio significativo della poesia aulica e manierista del periodo coloniale è l'antologia *Ramillete de varias flores poéticas* (pubblicata a Madrid nel 1675). Si segnala nella prosa solo il vescovo Gaspar de Villarroel (1587-1665), tra i primi cronisti dell'America spagnola a dar rilievo all'elemento narrativo. Piuttosto povero di sinceri valori letterari è anche il Settecento, almeno sino agli ultimi decenni del secolo, quando comincia ad accogliere le influenze francesi. Nel nuovo clima culturale stimolato dall'illuminismo s'inserisce la volontà di emancipazione dal potere coloniale, di cui fu uno dei primi portavoce Francisco Eugenio Espejo de Santa Cruz (1740-1796) con i dialoghi satirici del *Nuevo Luciano* (1779) e con il primo periodico ecuadoriano, da lui fondato. Il momento eroico della guerra d'indipendenza è presente in tutte le manifestazioni letterarie degli inizi del sec. XIX, come nel resto dell'America Latina, e trova la sua espressione più

notevole nella poesia di gusto neoclassico di José Joaquín de Olmedo, combattente con Bolívar e suo cantore. Il romanticismo si manifesta in Ecuador dopo il 1850 con alcune personalità di rilievo, anche se ancora legate ai modelli europei, come Julio Zaldumbide (1833-1887), imitatore di Byron e Lamartine, Juan León Mera (1832-1894), noto soprattutto per il romanzo *Cumandá* ovvero un dramma tra selvaggi, esempio di narrativa indianista; e soprattutto con Juan Montalvo (1833-1889), che, fautore di una partecipazione attiva alla problematica politica e sociale, inaugurò una letteratura di tipo critico e polemico. Anche per merito di questa voce singolare l'Ecuador comincia a prender coscienza di se stesso e ciò sarà alla base della letteratura del Novecento, con cui il Paese raggiunge il livello internazionale. Infatti, dopo l'esperienza modernista degli inizi del sec. XX nella lirica (A. Borja, E. Noboa Caamaño, M. A. Silva, M. Fierro) e nella prosa (G. Zaldumbide), la letteratura ecuadoriana degli anni Trenta è caratterizzata dall'impegno politico-morale, che si esprime in una narrativa indianista di protesta, di livello eccezionale per la drammaticità e il vigore di rappresentazione, anche se non sempre per i valori stilistici e formali. Questo indirizzo trova i suoi cultori nel "gruppo di Guayaquil", di tendenze naturaliste (J. de la Cuadra, E. Gil Gilbert, A. F. Rojas, J. Gallegos Lara, J. Fernández), e nei maggiori narratori ecuadoriani del Novecento: Demetrio Aguilera Malta (1905-1981), che è anche uno dei pochissimi drammaturghi ecuadoriani, Alfredo Pareja Díez-Canseco (1908-1993), Alfonso Cuesta y Cuesta (1912-1991) e Jorge Icaza (1906-1978), il cui celebre romanzo *Huasiungo* (1934) resta l'opera più rappresentativa di questa eccezionale fioritura. Un po' in disparte si muovono Pablo Palacios (1906-1946), autore di racconti e romanzi di tono umoristico, e Adalberto Ortiz (1914-2003), che nel romanzo *Juyungo* si dimostra sensibile alla ricerca di nuove tecniche. Al contrario della narrativa, la poesia non ha dato grandi nomi, a eccezione di Jorge Carrera Andrade (1903-1978), uno dei lirici latino-americani più significativi del Novecento. All'inizio degli anni Quaranta un nuovo movimento intellettuale d'ispirazione progressista si

diffonde, appoggiandosi alla Casa de la cultura ecuatoriana e alla rivista *Letras del Ecuador*, diretta da Benjamin Carrión, mentre negli anni Sessanta si costituisce e si impone all'attenzione il gruppo dei poeti "Tzántzicos", che incarna una forte contestazione indigenista e nel quale si distingue in particolare l'opera di Ulises Estrella, ma che ottiene nel complesso risultati piuttosto modesti, sia nella poesia lirica, sia nel teatro. Il secondo Novecento si caratterizza per il proliferare di riviste e gruppi poetici attorno ai quali crescono le personalità più influenti della letteratura contemporanea ecuatoriana. Uno degli scrittori più originali è Jorge Enrique Adoum, poeta di discendenza nerudiana e saggista pugnace, accanto al quale vanno ricordati, fra altri, Pedro Jorge Vera (pubblicista, poeta, drammaturgo, narratore), il saggista Galo René Pérez, fondatore, tra l'altro, della rivista *Madrugada*, il poeta e narratore Alfonso Barrera Valverde, legato al gruppo "Umbrales". Membro di "Presencia", è invece Carlos de la Torre Reyes, giornalista, romanziere e storico (*La revolución de Quito del 10 de agosto de 1809*). Vicini a questo movimento sono anche Renán Flores Jaramillo e Filoteo Samaniego, poeta e critico d'arte. Resta da segnalare il gruppo "Caminos", con autori come Atahualpa Martínez Rosero, poeta che recupera le influenze native, Marco Antonio Rodríguez, Guillermo Ríos Andrade, Félix Yépez Pazos (*Mano a mano*) e altri. Fra gli autori di teatro si citano Simón Corral, José Martínez Queirolo e Santiago Ribadeneira, e tra gli scrittori più giovani Vladimiro Rivas Iturralde (*El legado del tigre*, 1997; *La caída y la noche*, 2001), Jorge Velasco Mackenzie ed Eliécer Cárdenas (*Polvo y ceniza*, 1979; *Háblanos Bolívar*, 1983; *Que te perdone el viento*, 1993; *El oscuro final del Porvenir*, 2000).

Eva Luna (Isabel Allende 1987)

Alcuni missionari trovano una bambina abbandonata e decidono di chiamarla Consuelo. Quando Consuelo diventa troppo grande per stare con i missionari, viene mandata a lavorare come cameriera presso l'abitazione del Professor Jones, un imbalsamatore. Consuelo si appassiona in modo particolare alla lettura prendendo di nascosto i volumi presenti nella fornitissima libreria del professore. Dopo qualche anno il professore assume un giardiniere indiano. Quando questi rimane quasi in fin di vita a causa del morso di una vipera, Consuelo si innamora di lui e dalla loro unione nasce una bambina. Consuelo decide di chiamare la bimba Eva Luna (il padre apparteneva al popolo della luna). Durante l'infanzia Eva Luna resta particolarmente affascinata dai racconti della madre. Dopo qualche tempo, il giorno della vigilia di Natale, la madre muore, soffocata da un osso di pollo. Eva Luna viene quindi affidata alla sua madrina, ovvero la "mammana" che aveva aiutato Consuelo a partorire. Poco dopo muore anche il professore Jones. La madrina, non potendo più mantenere la bambina, è costretta a far lavorare Eva Luna come cameriera presso una famiglia. Qui Eva incontra Elvira che sarà come una nonna per lei. In questa nuova abitazione Eva Luna racconta a tutta la servitù le stesse storie che le raccontava la madre. Un giorno, Eva reagisce malamente alle provocazioni della padrona e le strappa la parrucca. Pensando di averle strappato il cuoio capelluto, la bambina scappa dalla casa spaventata ed inizia a vagare per la città. Per caso la ragazza conosce un ragazzino poco più grande di lei, chiamato Huberto Naranjo. Per qualche giorno i due vivono insieme come vagabondi. Alcuni giorni dopo però la ragazza ritorna dalla madrina e la donna la riporta dalla padrona. Un giorno, casualmente, la ragazza riincontra Huberto che la porta a vivere in un'altra casa. Qui Eva Luna conosce Melecio un ragazzo che si sente donna. Dopo qualche anno la ragazza viene adottata da Riad Halabì e dalla moglie Zulema, una donna il cui unico obiettivo è il denaro

e che rifiuta i baciare e di guardare il marito a causa del suo problema (labbro leporino). Quest'ultima si innamora del cugino di Riad che però la rifiuta. La donna allora si suicida. Eva Luna viene accusata della morte di Zulema, ma Riad, che aveva scoperto la verità, la difende e riesce a non farla imprigionare. Eva Luna e Riad vivendo fianco a fianco per molto tempo si innamorano ma Riad, dopo una notte di amore, decide di allontanare Eva Luna da sé. La ragazza viene indirizzata verso una nuova abitazione ma decide di non presentarsi. Eva Luna si reca invece in una chiesa dove, casualmente incontra Melecio che nel frattempo è riuscito a sottoporsi ad un intervento che ha reso il suo aspetto prettamente femminile, ma che non è ancora completo, dal momento che, Melecio possiede ancora organi riproduttivi maschili. Melecio ora è un'attrice abbastanza famosa e si fa chiamare Mimì. Parallelamente si sviluppa la storia di Rolf Carlé, nato in Austria e figlio del severissimo professore Lukas Carlé, noto per i suoi metodi educativi poco ortodossi e odiato da tutti, persino dalla sua stessa famiglia. Rolf ha poi due fratelli, Jochen, il maggiore, che dopo aver difeso la madre dal padre costretto a fuggire di casa e Katharina, ripudiata dal padre a causa del suo handicap -responsabile del quale, secondo i dottori, non lascerà alla ragazza molti anni di vita-. Un giorno Lukas viene trovato impiccato in una campagna dove era stato in gita coi propri alunni, che si scopriranno essere i responsabili dell'omicidio. Ma nessuno ha voglia di perseguirli, la moglie è addirittura contenta ma Rolf non è in pace con sé stesso, avrebbe voluto partecipare al delitto e non è affatto triste per la morte del genitore. Cade così in depressione, e la madre lo invia in una colonia in sudamerica a vivere per un tempo con lo zio. Questa colonia di emigrati tedeschi è molto chiusa, e la principale attività economica è il commercio data la varietà delle esportazioni. Rolf si rivela ottimo lavoratore, ma viene distratto dalla bellezza delle cugine "profumate di vaniglia e chiodo di garofano" con le quali incontra il piacere della lussuria. Scoppia la rivolta e Rolf inizierà a creare testimonianze della stessa, fino ad esser poi assunto da Aravena, direttore di un giornale. Ottiene durante la guerriglia dei

reportage che potrebbero cambiare l'opinione pubblica, ma non glieli lasciano pubblicare. Si infiltra nella banda di Naranjo, che ne è diventato il capo sotto il soprannome di comandante Rogelio, e là conosce Eva Luna durante i preparativi per l'assalto ad una prigione, dove con un'astuzia Rogelio saprà introdurre delle finte bombe che permetteranno ai suoi compagni incarcerati di liberarsi. Eva era oramai diventata sceneggiatrice di teleromanzi e, per evitare la censura, scrive un teleromanzo per raccontare la guerriglia, riuscendo nell'intento finché il colonnello se ne accorge. Egli le propone una tregua per i suoi "amici guerriglieri", che Eva rifiuta. Rolf viene redarguito da Aravena, ed esiliato nella Colonia, dove andrà a vivere con Eva che capisce esser la donna della sua vita, dopo le vicissitudini e i rischi passati assieme.

Jorge Icaza



Nato il 10 giugno 1906 a Quito. Da nove anni frequenta il latifondo dello zio materno e ha qui i primi contatti con gli indios. Studia prima con i gesuiti, poi alla scuola statale. Comincia gli studi di medicina all'Università che però è

costretto ad abbandonare per mancanza di mezzi economici. Nel 1928 viene rappresentata la sua commedia *El intruso*, suo esordio letterario. La sua opera maggiore è *Huasipungo*, una delle opere cardine della letteratura latino americana del XX secolo: sul piano letterario, per il livello epico della narrazione e sul piano sociale per la sua carica di denuncia dell'oppressione degli indios. La sua produzione successiva continua a descrivere la realtà sociale del paese. Nel 1972 tiene conferenze in 26 università degli USA, mentre nel 1973 viene nominato ambasciatore dell'Ecuador in URSS. Muore nel 1978

Bibliografia essenziale

1934 *Huasipungo*

1935 *En las calles*

1937 *Cholos*

1942 *Media vida deslumbrados*

1948 *Huayrapamushcas. Hijos del viento*

1958 *El chulla Romero y Flores*

Demetrio Aguilera Malta



CONCLUSIONES

Como observadora estudiosa de una realidad como la globalización, el libre mercado, la información, las mercancías, los capitales fluyen por el mundo de manera eficiente, rápida y expedita y porque no decir el ser humano ente principal en toda esta realidad como mano de obra, que no formaba parte del proceso de apertura de mercados, pero que en la actualidad si es de un profesional, o técnica, esta mano de obra es bienvenida.

Debido a datos de la Embajada de Ecuador en Roma, más de 130 mil ecuatorianos viven en Italia, siendo Milán la ciudad más poblada por los compatriotas. Italia, el segundo país europeo con mayor número de ecuatorianos. El presidente Giorgio Napolitano solicitó la nacionalización de ecuatorianos nacidos en Italia debido a que son 700 000, los hijos de inmigrantes que estudian en las escuelas y más de medio millón nacieron en Italia. Debido a esto el presidente instó el veintidós de noviembre del dos mil doce a aprobar una ley que conceda la ciudadanía a los hijos de los inmigrantes nacidos en territorio italiano. "La sociedad necesita energía nueva, sobre todo la nuestra, tan envejecida y esclerótica", comentó.

Italia es un país que tiene Acuerdos con nuestro país, solo por recordar, en el año 2003 se firmó un Acuerdo que permitió financiar más de un centenar de Proyectos de Cooperación. "Piccato Los Gobiernos de Ecuador e Italia suscribieron hoy en Quito un acuerdo para el canje de 35 millones de euros (unos 43 millones de dólares) de la deuda que el país andino mantiene con el europeo, dirigido a financiar la iniciativa ambientalista Yasuní-ITT en la Amazonía. Afirmó además que Ecuador se mantiene en un rol importante el camino hacia un desarrollo medioambiental y socialmente sostenible en la región de Latinoamérica", dentro del programa de cooperación de Italia en el periodo 2011-2013. "Esta asociación está enmarcada en un objetivo común: reducir la pobreza. En Milán la Senescyt y el consulado de Ecuador del 24 al 25 de enero del 2013 realizaron un foro de estudiantes ecuatorianos en Europa.

Así continuaría demostrando la necesidad de manejar buenas Competencias Lingüística en la Lengua italiana con el único interés de poder tomar todas las oportunidades que por derecho las debemos recibir.

En cuanto a este tema de investigación, si es verdad que al inicio del aprendizaje de la Lengua italiana, el mayor interés o motivación de los

Estudiantes es el habla y aun después de conocer las Teoría Lingüística y sobre todo al Lingüista Dell'Hymes no se puede restar la importancia a la Lingüística comunicativa, al ser, al saber, al hacer, a la sociolingüística, pero no se llegara a una excelente competencia comunicativa si primero no se ha desarrollado una buena competencia Lingüística.

Sin este desarrollo de las Competencias Lingüística, cualquier docente que se entregue al desarrollo de las Competencias comunicativas perderá años y no logrará el objetivo, el "Dominio de la Lengua italiana aun sabiendo que todos nuestro estudiantes se preparan para enseñarla, este estudio de la Competencia Lingüística escogiendo al Lingüista Chomsky con sus teoría y pensamientos será el que nos aproxime al éxito de aprender la Lengua italiana, incrementado las competencias Lingüística.

RECOMENDACIONES

- A los estudiantes les servirá mucho concienciar que el estudio de una Lengua se la debe hacer bajo una óptica científica, donde el desarrollo de las Competencias Lingüísticas se la priorice, donde el aprendizaje y la enseñanza se la realice con mucha responsabilidad, y donde los estudiantes conozcan de todas las teorías para su logro y satisfacción profesional.
- La educación del siglo XXI, necesita de estudiantes competentes, dinámicos, motivados, que manejen las tic's, que desarrollen todas las Competencias.
- Que antes de desarrollar Competencias Comunicativas, se desarrolle bien las Competencias Lingüísticas, ya que para certificar serán estas las evaluadas.
- Las habilidades de Lectura, escritura, audio y hablar se las debe desarrollar con mayor frecuencia. Se debe el trabajo autónomo supervisar y evaluar.
- Compartir conocimiento sobre diferenciación de metodologías, recursos, aprendizajes. Los estudiantes manejan significados diferentes al real.
- El estudio de la palabra desde el análisis semántico, para llevarla a la sintaxis y utilizarla bien en el momento de elaborar un discurso o de hablar en periodo y obviamente con conocimiento morfológico. Ya que sin morfología no puede haber sintaxis.



BIBLIOGRAFÍA

- 1.- Maccarini Andrea M., *Lezioni di sociologia dell'educazione*, 2003.
- 2.- *Manuale di ricerca educativa*, Milano, FrancoAngeli, 2002
- 3.- Elinor Ochs, *Linguaggio e cultura, Lo sviluppo delle competenze comunicative*.
- 4.- Emanuela Calvino, Ilaria Grazziani Gavazzi, *Aspetto teorici e concezione evolutive*.
- 5.- Beatrice Piano bianco, Antonella Varani, *Parole per raccontare e per immaginare*.
- 6.- Balboni, P. E., *Le Sfide di Babele*, Torino, Utet, 2002.
- 7.- Richards J. y Rodgers T. (1998) *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*.
- 8.- Londres: Cambridge University Press.
- 9.- Richards J. y Lockhart J. (1994) *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de Idiomas*. Londres: Cambridge University Pr

Bibliografía

GÓMEZ , J. R. (1995) *El español como lengua materna*. Valencia: Nau Llibres.

JÁUREGUI, K. (1997) *Collaborative negotiation of meaning*, Tesis doctoral de la Universidad de Utrecht. Amsterdam: Rodopi.

LAZAR, G. (1993) *Literature and Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

LÓPEZ, H. (1995) «Los estudios de disponibilidad léxica: pasado y presente». *Boletín de Filología*, vol. 35, págs. 245-259. Chile: Universidad de Chile.

LLOBERA, M. (1995) «Una perspectiva sobre la competencia comunicativa y la didáctica de las lenguas extranjeras». En LLOBERA, M. (coord.) *Competencia comunicativa*. Madrid: Edelsa, págs. 5-26.

PATOTA, G. *Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri*. Firenze: Le Monnier -Società Dante Alighieri, 2003.

STERCK, G. La variación modal. La alternancia entre subjuntivo e indicativo en la lengua escrita y el habla culta de América y España con los verbos de percepción y de comunicación en forma negativa, interrogativa o de significado negativo. En DE KOCK, TRIFONE, P. *Malalingua. L'italiano scorretto da Dante a oggi*. Bologna: Il Mulino, 2007.

